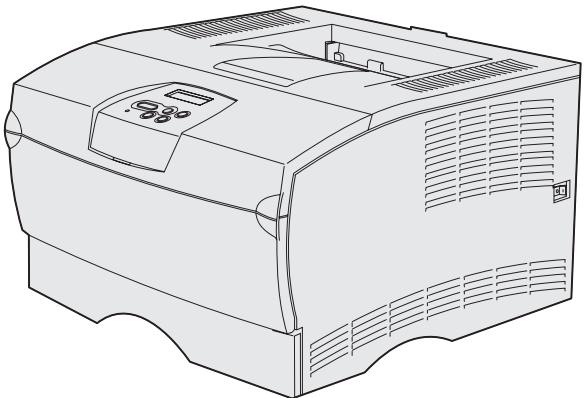




## T430

---

Οδηγός εγκατάστασης  
και ρύθμισης



Μάρτιος 2004

[www.lexmark.com](http://www.lexmark.com)

Οι επωνυμίες Lexmark και Lexmark με το σήμα του ρόμβου είναι εμπορικά σύματα της Lexmark International, Inc., κατατεθέντα στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

© 2004 Lexmark International, Inc.

740 West New Circle Road

Lexington, Kentucky 40550



# Οδηγός εγκατάστασης και ρύθμισης

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

## Έκδοση: Μάρτιος 2004

Η ακόλουθη παράγραφος δεν ισχύει στις χώρες στις οποίες οι εν λόγω όροι δεν είναι συμβατοί με το εθνικό δίκαιο: Η LEXMARK INTERNATIONAL, INC., ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ "ΩΣ ΕΧΕΙ" ΧΩΡΙΣ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΡΗΤΗ Η ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΆΛΛΑ ΟΧΙ ΜΟΝΟΝ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Ορισμένες χώρες δεν επιτρέπουν την αποποίηση ρητών ή σιωπήρων σε συγκεκριμένη συναλλαγή και, συνεπώς, η παρούσα δήλωση μπορεί να μην έχει ισχύ για εσάς.

Το παρόν εγχειρίδιο είναι πιθανό να περιέχει ανακριβή τεχνικά στοιχεία ή τυπογραφικά λάθη. Οι περιεχόμενες πληροφορίες υπόκεινται σε περιοδικές αλλαγές. Οι αλλαγές αυτές ενσωματώνονται σε μεταγενέστερες εκδόσεις. Βελτιώσεις ή αλλαγές στο προϊόν ή στο πρόγραμμα μπορούν να πραγματοποιηθούν οποτεδήποτε.

Σχόλια αναφορικά με το παρόν εγχειρίδιο μπορούν να απευθύνονται προς τη Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Στο Ηνωμένο Βασίλειο και τη Δημοκρατία της Ιρλανδίας, απευθύνεται τα σχόλια σας προς τη Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Η Lexmark μπορεί να χρησιμοποιήσει ή να διανεμεί κάποιες από τις πληροφορίες που εσείς παρέχετε με οποιοδήποτε τρόπο θεωρεί κατάλληλο, χωρίς αυτό να δημιουργεί οποιαδήποτε υποχρέωση απέναντί σας. Μπορείτε να αγοράστε περισσότερα αντίτυπα των εκδόσεων που αφορούν αυτό το προϊόν τηλεφωνώντας στο 1-800-553-9727. Στο Ηνωμένο Βασίλειο και στη Δημοκρατία της Ιρλανδίας, τηλεφωνήστε στο +44 (0)8704 440 044. Στις υπόλοιπες χώρες, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

Οι αναφορές που γίνονται σε αυτή την έκδοση σε προϊόντα, προγράμματα ή υπηρεσίες δεν υποδηλώνουν πρόθεση του κατασκευαστή να διαθέσει τα παραπάνω σε όλες τις χώρες στις οποίες δραστηριοποιείται. Οποιαδήποτε αναφορά σε προϊόν, πρόγραμμα ή υπηρεσία δεν γίνεται με πρόθεση του κατασκευαστή να δηλώσει, άμεσα ή έμμεσα, ότι μόνο το συγκεκριμένο προϊόν, πρόγραμμα, ή υπηρεσία μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Στη θέση αυτών μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιοδήποτε λειτουργικά ισότιμο προϊόν, πρόγραμμα ή υπηρεσία που δεν παραβίαζει κάποιο υπάρχον δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας. Η αξιολόγηση και η επαλήθευση της λειτουργίας σε συνδυασμό με άλλα προϊόντα, προγράμματα ή υπηρεσίες, εκτός αυτών που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής αποτελεί ευθύνη του χρήστη.

Οι επωνυμίες Lexmark και Lexmark με το σήμα του διαμαντιού είναι εμπορικά σήματα της Lexmark International, Inc., κατατεθέντα στις Ηνωμένες Πολιτείες ή / και σε άλλες χώρες.

Η επωνυμία PostScript® αποτελεί εμπορικό σήμα κατατεθέν της Adobe Systems Incorporated. Το PostScript 3 είναι ονομασία της Adobe Systems για ένα σύνολο εντολών (γλώσσα) και λειτουργών εκτυπωτή, οι οποίες περιλαμβάνονται στα προϊόντα λογισμικού της. Αυτός ο εκτυπωτής κατασκευάστηκε έτσι ώστε να είναι συμβατός με τη γλώσσα PostScript 3. Αυτό σημαίνει ότι ο εκτυπωτής αναγνωρίζει τις εντολές της PostScript 3 που χρησιμοποιούνται σε διάφορα προγράμματα εφαρμογών και ότι ο εκτυπωτής προσομοιάζει τις λειτουργίες οι οποίες αντιστοιχούν στις εντολές.

Τα άλλα εμπορικά σήματα αποτελούν ίδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

© 2004 Lexmark International, Inc.  
Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

### ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΩΝ Η.Π.Α.

Το παρόν λογισμικό και οποιαδήποτε συνοδευτική τεκμηρίωση που παρέχονται σύμφωνα με τους όρους της παρούσας σύμβασης, συνιστούν εμπορικό λογισμικό και τεκμηρίωση ηλεκτρονικών υπολογιστών που αναπτύχθηκαν αποκλειστικά με ιδιωτική δαπάνη.

## Δηλώσεις συμμόρφωσης με την Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών (FCC)

Ο εκτυπωτής Lexmark T430 συμμορφώνεται με τα όρια που έχουν θεσπισθεί για ψηφιακές συσκευές Κλάσης B, σύμφωνα με το άρθρο 15 των κανονισμών της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο συνθήκες:

- (1) η παρούσα συσκευή δεν δημιουργεί επιβλαβείς παρεμβολές και
- (2) η παρούσα συσκευή πρέπει να μπορεί να αντέξει σε οποιαδήποτε παρεμβολή δεχθεί, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών οι οποίες μπορούν να επιφέρουν ανεπιθύμητα αποτελέσματα.

Οπιεσδήποτε ερωτήσεις αφορούν τις πληροφορίες που περιέχονται στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης θα πρέπει να σταλούν στη διεύθυνση:

Director of Lexmark Technology & Services  
Lexmark International, Inc.  
740 West New Circle Road  
Lexington, KY 40550  
(859) 232-3000

Για πειραστήρες πληροφορίες συμμόρφωσης, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική τεκμηρίωση.

### Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια

- Εάν το προϊόν σας δεν φέρει το σύμβολο , τότε πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα που διαθέτει κατάλληλη γειώση.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην εγκαθιστάτε αυτό το προϊόν, μην κάνετε ηλεκτρικές συνδέσεις και μη συνδέσετε καλώδια, όπως το καλώδιο της τροφοδοσίας ή του τηλεφώνου, κατά τη διάρκεια ηλεκτρικής καταγιγάδας.
- Το καλώδιο ρεύματος πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα που βρίσκεται κοντά στο προϊόν και στην οποία είναι εύκολη η πρόσβαση.
- Αναθέστε τη συντήρηση ή τις επισκευές, οι οποίες δεν περιγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας, σε έναν επαγγελματία τεχνικού.
- Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, δοκιμαστεί και εγκριθεί ώστε να ικανοποιεί αυστηρά παγκόσμια πρότυπα ασφαλείας με τη χρήση συγκεκριμένων εξαρτημάτων Lexmark. Τα χαρακτηριστικά ορισμένων εξαρτημάτων που αφορούν στην ασφαλεία μπορεί να μην είναι πάντα προφανή. Η Lexmark δεν είναι υπεύθυνη για τη χρήση άλλων ανταλλακτικών.
- Το προϊόν χρησιμοποιεί τεχνολογία laser.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η χρήση διαδικασιών ελέγχου, οι προσαρμογές ή διαδικασίες διαφορετικές από τα καθοριζόμενα στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσουν έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.
- Το προϊόν χρησιμοποιεί μια διαδικασία εκτύπωσης η οποία θερμαίνει το μέσο εκτύπωσης και η θερμότητα ενδέχεται να προκαλέσει εκπομπή των επικίνδυνων ουσιών των συστατικών του μέσου. Πρέπει να κατανοήσετε όλα τα θέματα που αναφέρονται στην ενότητα των οδηγιών και αφορούν την επιλογή των μέσων εκτύπωσης, προκειμένου να αποφευχθεί η πιθανότητα εκπομπής επικίνδυνων ουσιών.

### Συμβάσεις

**Σημείωση:** Η ένδειξη αυτή αναφέρεται σε κάτι που μπορεί να σας βοηθήσει.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το μήνυμα αυτό δηλώνει ότι υπάρχει κίνδυνος σωματικής βλάβης.

**Προειδοποίηση:** Το μήνυμα αυτό δηλώνει την πιθανότητα πρόκλησης βλάβης στο υλικό ή στο λογισμικό του προϊόντος.

# Περιεχόμενα

<b>Εισαγωγή .....</b>	<b>vi</b>
Σχετικά με τον εκτυπωτή .....	vi
Άλλες πηγές πληροφοριών .....	viii
<b>Βήμα 1: Επιλογή του τρόπου εγκατάστασης (τοπικός εκτυπωτής ή εκτυπωτής δικτύου) .....</b>	<b>1</b>
Τοπικός εκτυπωτής .....	1
Εκτυπωτής δικτύου .....	1
<b>Βήμα 2: Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση σε τοπικό εκτυπωτή .....</b>	<b>2</b>
Windows .....	2
Macintosh .....	5
UNIX /Linux .....	8
<b>Βήμα 3: Αφαίρεση της συσκευασίας του εκτυπωτή .....</b>	<b>9</b>
<b>Βήμα 4: Ρύθμιση του εκτυπωτή και των πρόσθετων στοιχείων .....</b>	<b>11</b>
Τοποθέτηση πρόσθετου συρταριού .....	11
Τοποθέτηση του εκτυπωτή .....	13
Ανασήκωμα του στηρίγματος χαρτιού .....	14
Επικόλληση της ετικέτας του πίνακα χειρισμού .....	14
<b>Βήμα 5: Τοποθέτηση της κασέτας εκτύπωσης .....</b>	<b>15</b>
Αφαίρεση της συσκευασίας .....	15
Τοποθέτηση της κασέτας εκτύπωσης .....	17

<b>Βήμα 6: Τοποθέτηση κάρτας μνήμης εκτυπωτή ή κάρτας σταθερολογισμικού .....</b>	<b>18</b>
Αφαίρεση του πλαϊνού καλύμματος και του καλύμματος της πλακέτας συστήματος .....	19
Εγκατάσταση κάρτας μνήμης εκτυπωτή .....	21
Εγκατάσταση κάρτας σταθερολογισμικού .....	22
Επανατοποθέτηση του καλύμματος της πλακέτας συστήματος και του πλαϊνού καλύμματος .....	24
<b>Βήμα 7: Τοποθέτηση του χαρτιού .....</b>	<b>25</b>
Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης στις θήκες .....	26
Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης στον τροφοδότη πολλαπλής χρήσης .....	29
<b>Βήμα 8: Σύνδεση καλωδίων .....</b>	<b>32</b>
Σύνδεση καλωδίου τοπικού εκτυπωτή .....	32
Σύνδεση καλωδίου εκτυπωτή δικτύου .....	33
Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος .....	34
<b>Βήμα 9: Επαλήθευση εγκατάστασης και ρύθμισης εκτυπωτή .....</b>	<b>35</b>
Εκτύπωση σελίδας ρυθμίσεων μενού .....	36
Εκτύπωση σελίδας ρυθμίσεων δικτύου .....	36
Εκτύπωση δοκιμαστικής σελίδας από τοπικό εκτυπωτή .....	37
Εκτύπωση πληροφοριών Σύντομης αναφοράς .....	37
<b>Βήμα 10: Ρύθμιση για TCP/IP .....</b>	<b>39</b>
Ορισμός διεύθυνσης IP στον εκτυπωτή .....	39
Επαλήθευση των ρυθμίσεων IP .....	40

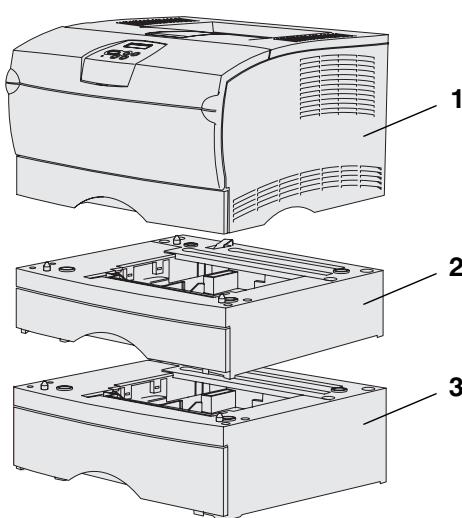
<b>Βήμα 11: Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση μέσω δικτύου .....</b>	<b>41</b>
Windows .....	41
Macintosh .....	48
UNIX /Linux .....	52
NetWare .....	52
<b>Βήμα 12: Χρήση του CD τεκμηρίωσης .....</b>	<b>53</b>
Προβολή των περιεχομένων του CD .....	53
Διανομή πληροφοριών .....	53

# Εισαγωγή

## Σχετικά με τον εκτυπωτή

Ο εκτυπωτής διατίθεται σε δύο μοντέλα:

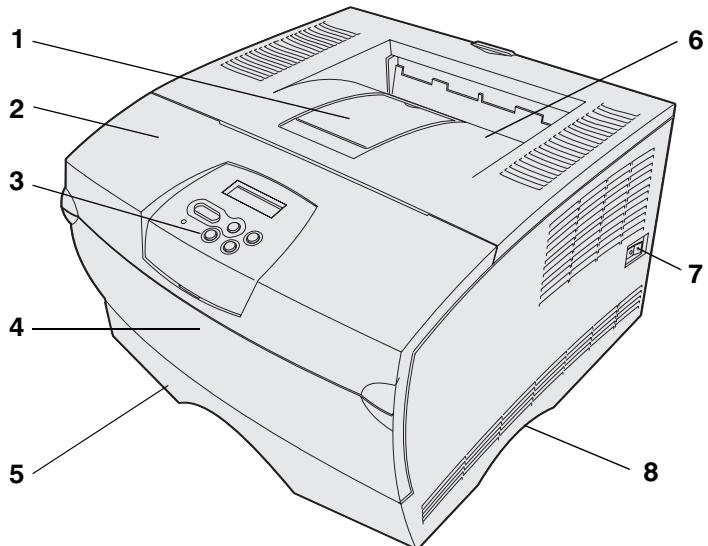
	Lexmark™ T430d	Lexmark T430dn
<b>Βασική μνήμη</b>	32 MB	64 MB
<b>Ανάλυση</b>	Έως και 1200 dpi	
<b>Θήκες χαρτιού</b>	Θήκη 250 φύλλων	
<b>Δυνατότητες εκτύπωσης διπλής όψης</b>	Ναι (εσωτερική μονάδα εκτύπωσης διπλής όψης)	
<b>Δυνατότητα σύνδεσης</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• USB</li><li>• Παράλληλη</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• USB</li><li>• Παράλληλη</li><li>• 10/100 Base-TX Ethernet</li></ul>



Μπορείτε να αγοράσετε πρόσθετα συρτάρια και κάρτες μνήμης.

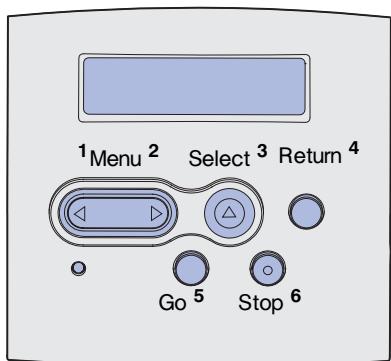
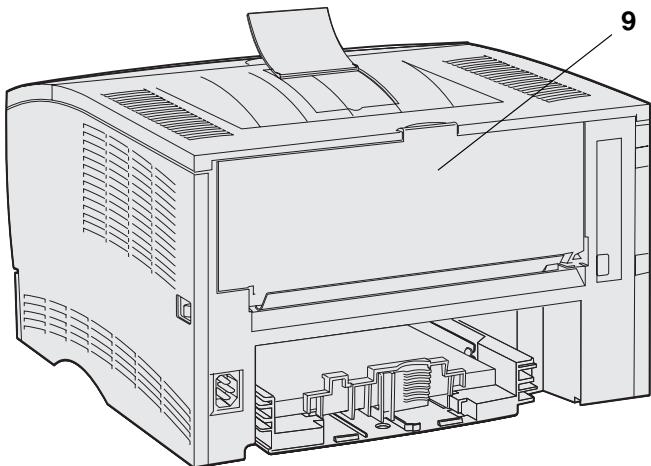
- (1) Εκτυπωτής
- (2) Πρόσθετο συρτάρι 250 φύλλων
- (3) Πρόσθετο συρτάρι 500 φύλλων

Ο εκτυπωτής υποστηρίζει πρόσθετη μνήμη εκτυπωτή 256 MB και έως και 32 MB μνήμης flash.



- (1) Μπροστινό στήριγμα χαρτιού
- (2) Επάνω μπροστινή θύρα
- (3) Πίνακας χειρισμού
- (4) Θύρα του τροφοδότη πολλαπλής χρήσης
- (5) Θήκη 250 φύλλων (Θήκη 1)
- (6) Βασική θήκη εξόδου
- (7) Κουμπί λειτουργίας
- (8) Χειρολαβή
- (9) Πίσω θήκη εξόδου

Ο εκτυπωτής διαθέτει επίσης μια εσωτερική μονάδα εκτύπωσης διπλής όψης.



Ο πίνακας χειρισμού αποτελείται από μια οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD) 2 σειρών με 16 χαρακτήρες ανά σειρά, πέντε κουμπιά και μία ενδεικτική λυχνία η οποία αναβοσβήνει όταν ο εκτυπωτής εκτελεί εργασία η οποία δηλώνεται με το μήνυμα **Busy** (Απασχολημένος).

## Άλλες πηγές πληροφοριών

Αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, αφού ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, ανατρέξτε στην υπόλοιπη τεκμηρίωση του εκτυπωτή.

### CD τεκμηρίωσης για τον Lexmark T430

Το CD τεκμηρίωσης παρέχει πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση χαρτιού, τη διαγραφή μηνυμάτων σφάλματος, την παραγγελία και αντικατάσταση αναλωσίμων, την εγκατάσταση εξοπλισμού συντήρησης και την αντιμετώπιση προβλημάτων. Παρέχει επίσης πληροφορίες για τους διαχειριστές του δικτύου.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο CD τεκμηρίωσης είναι επίσης διαθέσιμες στην τοποθεσία της Lexmark στο Web, στη διεύθυνση [www.lexmark.com/publications](http://www.lexmark.com/publications).

### Κάρτα Σύντομης αναφοράς

Η Σύντομη αναφορά προσφέρει εύκολη πρόσβαση σε πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση των μέσων εκτύπωσης, την κατανόηση των μηνυμάτων του εκτυπωτή που εμφανίζονται συχνά και την απεμπλοκή χαρτιού.

### Σελίδες Σύντομης αναφοράς

Οι σελίδες Σύντομης αναφοράς είναι αποθηκευμένες στον εκτυπωτή σας. Παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης, την εκτύπωση εμπιστευτικών εργασιών και την απεμπλοκή χαρτιού από τον εκτυπωτή.

## **CD προγραμμάτων οδήγησης**

Το CD προγραμμάτων οδήγησης περιέχει όλα τα απαραίτητα αρχεία για την εγκατάσταση και τη λειτουργία του εκτυπωτή. Μπορεί επίσης να περιέχει βοηθητικά προγράμματα για εκτυπωτές, γραμματοσειρές οθόνης και πρόσθετη τεκμηρίωση.

## **Τοποθεσία της Lexmark στο Web**

Επισκεφθείτε την τοποθεσία μας στο Web, στη διεύθυνση [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) για ενημερωμένα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτών, βοηθητικά προγράμματα και άλλη τεκμηρίωση του εκτυπωτή.

# Βήμα 1: Επιλογή του τρόπου εγκατάστασης (τοπικός εκτυπωτής ή εκτυπωτής δικτύου)

## Τοπικός εκτυπωτής

Ένας τοπικός εκτυπωτής συνδέεται με τον υπολογιστή σας μέσω ενός καλωδίου USB ή ενός καλωδίου παράλληλης σύνδεσης. Ο τοπικός εκτυπωτής προορίζεται για χρήση μόνο από το άτομο που χρησιμοποιεί τον υπολογιστή στον οποίο είναι συνδεδεμένος ο εκτυπωτής. Εάν είστε συνδεδεμένοι με έναν τοπικό εκτυπωτή, πρέπει να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή στον υπολογιστή σας πριν εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή σας.

Συνεχίστε με την ενότητα Βήμα 2: “Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση σε τοπικό εκτυπωτή” στη σελίδα 2.

## Εκτυπωτής δικτύου

Ένας εκτυπωτής δικτύου συνδέεται είτε στο δίκτυο είτε με ένα καλώδιο δικτύου (π.χ. Ethernet) ή μέσω διακομιστή. Εάν είστε συνδεδεμένοι με έναν εκτυπωτή δικτύου, πρέπει να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή σας πρώτα στο δίκτυο και στη συνέχεια να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή.

Συνεχίστε με την ενότητα Βήμα 3: “Αφαίρεση της συσκευασίας του εκτυπωτή” στη σελίδα 9.

# Βήμα 2: Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση σε τοπικό εκτυπωτή

Το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή είναι λογισμικό το οποίο επιτρέπει στον υπολογιστή σας να επικοινωνεί με τον εκτυπωτή σας.

Η διαδικασία εγκατάστασης προγραμμάτων οδήγησης εξαρτάται από το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να βρείτε τις οδηγίες εγκατάστασης του προγράμματος οδήγησης για το λειτουργικό σύστημα που χρησιμοποιείτε. Εάν χρειάζεστε πρόσθετη βοήθεια, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που συνοδεύει τον υπολογιστή και το λογισμικό σας.

Λειτουργικό σύστημα	Ανατρέξτε στη σελίδα...
<b>Windows</b> Windows Server 2003, Windows 2000, Windows XP, Windows 98/Me, Windows NT 4.x	2
<b>Macintosh</b>	5
<b>UNIX /Linux</b>	8

## Windows

Ορισμένα λειτουργικά συστήματα Windows ενδέχεται να περιλαμβάνουν ήδη ένα πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή συμβατό με τον εκτυπωτή σας. Αυτό σημαίνει ότι η εγκατάσταση μπορεί να είναι αυτόματη σε νεότερες εκδόσεις των Windows.

Τα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή του συστήματος λειτουργούν σωστά για απλές εργασίες εκτύπωσης, αλλά περιλαμβάνουν λιγότερες λειτουργίες από το βελτιωμένο προσαρμοσμένο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή.

*Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση σε τοπικό εκτυπωτή*

**Σημείωση:** Η εγκατάσταση ενός προσαρμοσμένου προγράμματος οδήγησης δεν αντικαθιστά το πρόγραμμα οδήγησης του συστήματος. Δημιουργείται ένα ξεχωριστό αντικείμενο εκτυπωτή το οποίο εμφανίζεται στο φάκελο “Εκτυπωτές”.

Χρησιμοποιήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης που έχετε λάβει με τον εκτυπωτή σας για να εγκαταστήσετε το προσαρμοσμένο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή και να αποκτήσετε όλες τις βελτιωμένες δυνατότητες και λειτουργίες.

Μπορείτε επίσης να αποκτήσετε τα προγράμματα οδήγησης από τα πακέτα λογισμικού που διατίθενται στην τοποθεσία της Lexmark στο Web, στη διεύθυνση [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

## Χρήση λειτουργικού συστήματος *Windows Server 2003, Windows 2000, Windows XP και Windows 98/Me και Windows NT*

**Σημείωση:** Η υποστήριξη USB δεν είναι διαθέσιμη για υπολογιστές με λειτουργικό σύστημα Windows NT.

**Σημείωση:** Σε ορισμένα λειτουργικά συστήματα Windows απαιτείται να διαθέτετε δικαιώματα διαχείρισης για να εγκαταστήσετε προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή στον υπολογιστή σας.

**1** Τοποθετήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης.

Εάν η λειτουργία του CD δεν ξεκινήσει αυτόματα, επιλέξτε ‘Εναρξη → Εκτέλεση και στη συνέχεια πληκτρολογήστε D :\Setup.exe στο παράθυρο διαλόγου “Εκτέλεση”.

**2** Επιλέξτε **Install Software** (Εγκατάσταση λογισμικού).

**3** Επιλέξτε **Printer and Software** (Εκτυπωτής και λογισμικό).

**4** Επιλέξτε **Agree** (Συμφωνώ) για να αποδεχτείτε την άδεια χρήσης.

**5** Επιλέξτε **Suggested** (Προτεινόμενη) και στη συνέχεια κάνε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο).

Η επιλογή Suggested είναι η προεπιλεγμένη εγκατάσταση για εγκατάσταση τοπικού εκτυπωτή και εκτυπωτή σε δίκτυο. Εάν χρειάζεται να εγκαταστήσετε βοηθητικές εφαρμογές, να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ή να προσαρμόσετε τα προγράμματα οδήγησης συσκευών, επιλέξτε **Custom** (Προσαρμοσμένη) και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη σας.

**6** Επιλέξτε **Local Attached** (Τοπικός εκτυπωτής), και στη συνέχεια επιλέξτε **Finish** (Τέλος).

**7** Επιλέξτε τη θύρα που χρησιμοποιείτε για να συνδέσετε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή και στη συνέχεια επιλέξτε **Next** (Επόμενο).

**8** Επιλέξτε **Done** (Τέλος).

**Ποια είναι η επόμενή μου κίνηση;**

Ενέργεια	Ανατρέξτε στη σελίδα...
Αφού εγκαταστήσετε τα προγράμματα οδήγησης στον υπολογιστή σας, είστε έτοιμοι να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή.	9

## **Χρήση λειτουργικού συστήματος Windows 95 και Windows 98 (first edition)**

**Σημείωση:** Η υποστήριξη USB δεν είναι διαθέσιμη για υπολογιστές με λειτουργικό σύστημα Windows 95.

**Σημείωση:** Σε ορισμένα λειτουργικά συστήματα Windows απαιτείται να διαθέτετε δικαιώματα διαχείρισης για να εγκαταστήσετε προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή στον υπολογιστή σας.

- 1** Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
- 2** Επιλέξτε **Έναρξη** → **Ρυθμίσεις** → **Εκτυπωτές** και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στο κουμπί **Προσθήκη εκτυπωτή**.
- 3** Όταν σας ζητηθεί, επιλέξτε **Τοπικός εκτυπωτής**.
- 4** Επιλέξτε τον κατασκευαστή και το μοντέλο του εκτυπωτή σας και στη συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί **Από δισκέτα**.
- 5** Τοποθετήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης. Εάν η λειτουργία του CD ξεκινήσει αυτόματα, επιλέξτε **Έξοδος** για να επιστρέψετε στον “Οδηγό προσθήκης εκτυπωτή”.
- 6** Καθορίστε τη θέση του προσαρμοσμένου προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή στο CD προγραμμάτων οδήγησης.  
Η διαδρομή θα πρέπει να είναι παρόμοια με την παρακάτω:  
**x:\Drivers\Print\Win\_9xMe\<γλώσσα>**  
Όπου X είναι το γράμμα της δικής σας μονάδας CD-ROM.  
Για παράδειγμα, D:\Drivers\Print\Win\_9xMe\English.
- 7** Επιλέξτε **OK**.

**Ποια είναι η επόμενή μου κίνηση;**

Ενέργεια	Ανατρέξτε στη σελίδα...
Αφού εγκαταστήσετε τα προγράμματα οδήγησης στον υπολογιστή σας, είστε έτοιμοι να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή.	9

*Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση σε τοπικό εκτυπωτή*

# Macintosh

## Δημιουργία εικονιδίου εκτυπωτή στην επιφάνεια εργασίας (Macintosh 8.6–9.x)

**Σημείωση:** Ένας φάκελος PPD παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες για τις δυνατότητες ενός εκτυπωτή σε υπολογιστή Macintosh.

**Σημείωση:** Μπορείτε να αντιγράψετε ένα φάκελο PPD για τον εκτυπωτή σας στον τοπικό σας δίσκο από το πακέτο λογισμικού που διατίθεται στην τοποθεσία της Lexmark στο Web, στη διεύθυνση [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Για εκτύπωση με χρήση σύνδεσης USB, απαιτείται Macintosh OS 8.6 ή νεότερη έκδοση. Για να εκτυπώσετε χρησιμοποιώντας ένα τοπικό εκτυπωτή με σύνδεση USB, πρέπει να δημιουργήσετε ένα εικονίδιο εκτυπωτή στην επιφάνεια εργασίας (Macintosh 8.6–9.x) ή να δημιουργήσετε μια ουρά εκτύπωσης στο Κέντρο εκτύπωσης (Macintosh OS X).

- 1** Εγκαταστήστε ένα φάκελο περιγραφής εκτυπωτή (PPD) στον υπολογιστή σας.
  - α** Τοποθετήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης.
  - β** Κάντε διπλό κλικ στο **Classic** (Κλασσική) και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στο πακέτο του προγράμματος εγκατάστασης για τον εκτυπωτή σας.
  - γ** Επιλέξτε τη γλώσσα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και στη συνέχεια επιλέξτε **OK**.
  - δ** Αφού διαβάσετε την άδεια χρήσης, επιλέξτε **Accept** (Αποδέχομαι τους όρους).
  - ε** Αφού διαβάσετε το αρχείο Readme, κάντε κλικ στο κουμπί **Continue** (Συνέχεια).
  - στ** Επιλέξτε ένα προεπιλεγμένο μέγεθος χαρτιού.
  - ζ** Στην οθόνη Easy Install (Εύκολη εγκατάσταση), επιλέξτε **Install** (Εγκατάσταση). Όλα τα απαραίτητα αρχεία εγκαθίστανται στον υπολογιστή σας.
  - η** Επιλέξτε **Quit** ('Έξοδος) όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.
- 2** Κάντε ένα από τα εξής:
  - Macintosh 8.6–9.0: Ανοίξτε το **Apple LaserWriter**.*
  - Macintosh 9.1–9.x: Ανοίξτε το φάκελο **Εφαρμογές** και στη συνέχεια επιλέξτε **Βοηθητικά**.*
- 3** Κάντε διπλό κλικ στο **Εικονίδιο εκτυπωτή στο Γραφείο**.
- 4** Επιλέξτε **Εκτυπωτής (USB)** και στη συνέχεια επιλέξτε **OK**.

*Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση σε τοπικό εκτυπωτή*

- 5** Στην ενότητα “Επιλογή εκτυπωτή USB”, επιλέξτε **Αλλαγή**.  
 Εάν ο εκτυπωτής σας δεν εμφανίζεται στη λίστα “Επιλογή εκτυπωτή USB”, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB είναι σωστά συνδεδεμένο και ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.
- 6** Επιλέξτε το όνομα του εκτυπωτή σας και στη συνέχεια επιλέξτε **OK**. Ο εκτυπωτής σας εμφανίζεται στο αρχικό παράθυρο “Εκτυπωτής (USB)”.
- 7** Στην ενότητα “Φάκελος περιγραφής εκτυπωτή (PPD)”, επιλέξτε **Αυτόματη ρύθμιση**. Βεβαιωθείτε ότι ο φάκελος PPD ταιριάζει τώρα με τον εκτυπωτή σας.
- 8** Επιλέξτε **Δημιουργία** και στη συνέχεια επιλέξτε **Αποθήκευση**.
- 9** Καθορίστε ένα όνομα εκτυπωτή και στη συνέχεια επιλέξτε **Αποθήκευση**. Ο εκτυπωτής σας τώρα αποθηκεύεται ως εικονίδιο στην επιφάνεια εργασίας.

### Ποια είναι η επόμενή μου κίνηση;

Ενέργεια	Ανατρέξτε στη σελίδα...
Αφού εγκαταστήσετε τα προγράμματα οδήγησης στον υπολογιστή σας, είστε έτοιμοι να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή.	9

## Δημιουργία ουράς εκτύπωσης στο Κέντρο εκτύπωσης (Macintosh OS X)

**Σημείωση:** Ένας φάκελος PPD παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες για τις δυνατότητες ενός εκτυπωτή σε υπολογιστή Macintosh.

- 1** Εγκαταστήστε ένα φάκελο περιγραφής εκτυπωτή (PPD) στον υπολογιστή σας.
- α** Τοποθετήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης.
- β** Κάντε διπλό κλικ στο **Mac OS X** και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στο πακέτο του προγράμματος εγκατάστασης για τον εκτυπωτή σας.
- γ** Στην οθόνη Authorization (Εξουσιοδότηση), επιλέξτε **Click the lock to make changes** (Κάντε κλικ στην κλειδαριά για να κάνετε αλλαγές).
- δ** Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασής σας και στη συνέχεια επιλέξτε **OK**.
- ε** Επιλέξτε **Continue** (Συνέχεια) στην οθόνη υποδοχής και ξανά αφού διαβάσετε το αρχείο Readme.

Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση σε τοπικό εκτυπωτή

- στ** Επιλέξτε **Agree** (Συμφωνώ) για να αποδεχτείτε την áδεια χρήσης.
- ζ** Επιλέξτε έναν προορισμό και στη συνέχεια επιλέξτε **Continue**.
- η** Στην οθόνη Easy Install (Εύκολη εγκατάσταση), επιλέξτε **Install** (Εγκατάσταση). Όλα τα απαραίτητα αρχεία εγκαθίστανται στον υπολογιστή σας.
- θ** Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, επιλέξτε **Close** (Κλείσιμο).
- 2** Ανοίξτε το Finder, επιλέξτε **Εφαρμογές** και στη συνέχεια επιλέξτε **Βοηθητικά**.
- 3** Κάντε διπλό κλικ στο **Κέντρο εκτύπωσης**.
- 4** Κάντε ένα από τα εξής:
- Εάν ο εκτυπωτής σας που είναι συνδεδεμένος με καλώδιο USB εμφανίζεται στη λίστα εκτυπωτών, μπορείτε να κλείσετε το Κέντρο εκτύπωσης. Έχει δημιουργηθεί μια ουρά εκτύπωσης για τον εκτυπωτή σας.
- Εάν ο εκτυπωτής σας δεν εμφανίζεται στη λίστα εκτυπωτών, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB είναι σωστά συνδεδεμένο και ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος. Αφού ο εκτυπωτής εμφανιστεί στη λίστα εκτυπωτών, μπορείτε να κλείσετε το Κέντρο εκτύπωσης.

### Ποια είναι η επόμενή μου κίνηση;

Ενέργεια	Ανατρέξτε στη σελίδα...
Αφού εγκαταστήσετε τα προγράμματα οδήγησης στον υπολογιστή σας, είστε έτοιμοι να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή.	9

Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση σε τοπικό εκτυπωτή

## UNIX /Linux

Ο τοπικός σας εκτυπωτής υποστηρίζει πολλές πλατφόρμες UNIX και Linux, όπως τις Sun Solaris and Red Hat.

Τα πακέτα Sun Solaris και Linux είναι διαθέσιμα στο CD προγραμμάτων οδήγησης και στην τοποθεσία της Lexmark στο Web στη διεύθυνση [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com). Ο Οδηγός χρήσης σε κάθε πακέτο παρέχει λεπτομερείς οδηγίες για την εγκατάσταση και χρήση εκτυπωτών Lexmark σε περιβάλλον UNIX και Linux.

Όλα τα πακέτα προγραμμάτων οδήγησης υποστηρίζουν εκτύπωση σε τοπικό εκτυπωτή μέσω παράλληλης σύνδεσης. Το πακέτο προγραμμάτων οδήγησης για τα συστήματα Sun Solaris υποστηρίζει επίσης συνδέσεις USB σε συσκευές Sun Ray και σταθμούς εργασίας Sun.

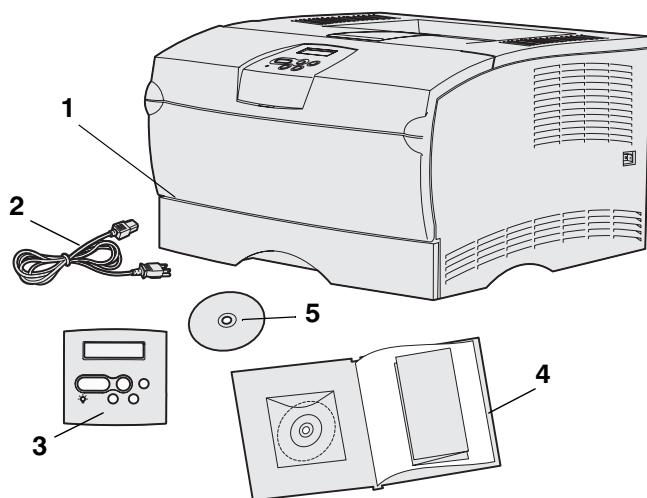
Επισκεφθείτε την τοποθεσία της Lexmark στο Web στη διεύθυνση [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) για να δείτε την πλήρη λίστα με τις υποστηριζόμενες πλατφόρμες UNIX και Linux.

### Ποια είναι η επόμενή μου κίνηση;

Ενέργεια	Ανατρέξτε στη σελίδα...
Αφού εγκαταστήσετε τα προγράμματα οδήγησης στον υπολογιστή σας, είστε έτοιμοι να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή.	9

# Βήμα 3: Αφαίρεση της συσκευασίας του εκτυπωτή

**Προειδοποίηση:** Αφήστε τουλάχιστον 7,62 εκ. ελεύθερου χώρου στη δεξιά πλευρά του εκτυπωτή για τη σωστή λειτουργία του ανεμιστήρα.



Επιλέξτε μια επαρκώς αεριζόμενη θέση για τον εκτυπωτή σας με χώρο για τις θήκες, το κάλυμμα και τις θύρες.

Επιλέξτε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από τη ροή του αέρα και ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας.

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το κουτί συσκευασίας. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν τα εξής εξαρτήματα:

- (1) Εκτυπωτής με:
  - Μία θήκη 250 φύλλων
  - Κασέτα εκτύπωσης (αποστέλλεται με τον εκτυπωτή, τυλιγμένη σε ειδική συσκευασία)
- (2) Καλώδιο ρεύματος
- (3) Ετικέτα του πίνακα χειρισμού (μόνο για γλώσσες εκτός των Αγγλικών)
- (4) Οδηγός εγκατάστασης και ρύθμισης που συνοδεύεται από CD τεκμηρίωσης και κάρτα Σύντομης αναφοράς
- (5) CD προγραμμάτων οδήγησης

Αφαίρεση της συσκευασίας του εκτυπωτή

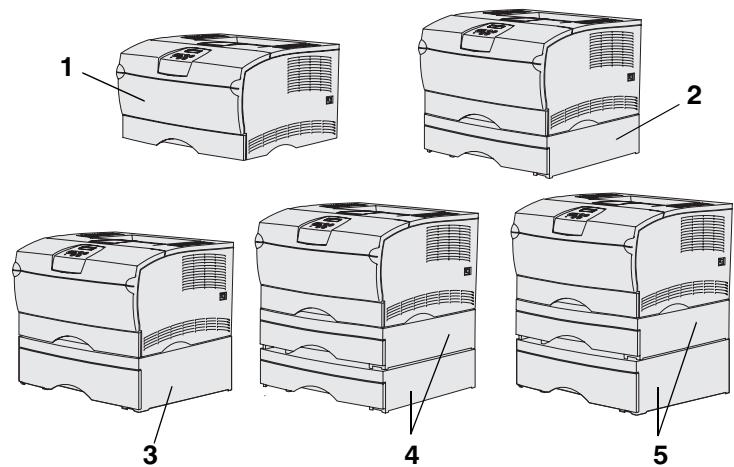
Εάν κάποια εξαρτήματα δεν υπάρχουν στη συσκευασία ή είναι κατεστραμμένα, επικοινωνήστε με το Κέντρο τεχνικής υποστήριξης πελατών της Lexmark στη διεύθυνση <http://support.lexmark.com>.

Φυλάξτε το κιβώτιο και τα υλικά συσκευασίας για την περίπτωση που χρειαστεί να συσκευάσετε ξανά τον εκτυπωτή.

# Βήμα 4: Ρύθμιση του εκτυπωτή και των πρόσθετων στοιχείων

## Τοποθέτηση πρόσθετου συρταριού

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την τοποθέτηση πρόσθετου συρταριού μετά την εγκατάσταση του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε ότι κλείσατε τον εκτυπωτή, αποσυνδέσατε το καλώδιο ρεύματος και όλα τα καλώδια από την πίσω πλευρά του εκτυπωτή πριν ολοκληρώσετε αυτές τις εργασίες.



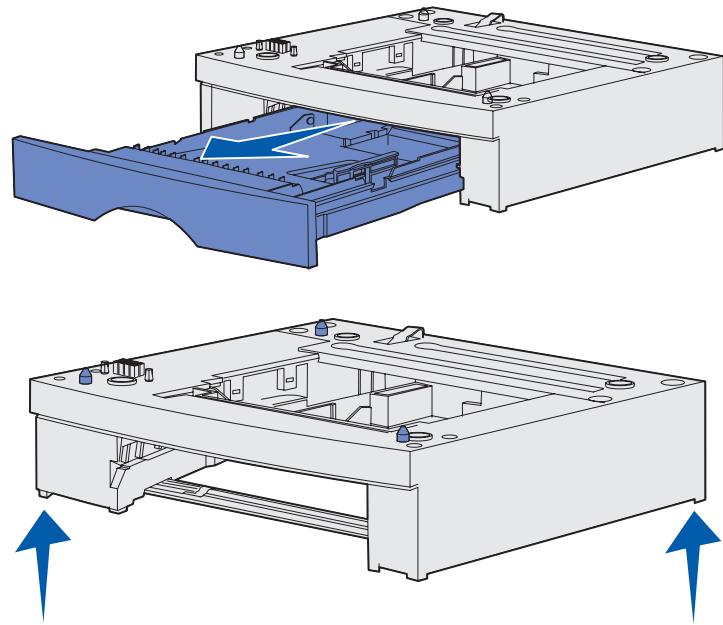
**Σημείωση:** Ο εκτυπωτής δεν υποστηρίζει την προσθήκη δύο συρταριών 500 φύλλων.

**Σημείωση:** Δεν μπορείτε να ανταλλάξετε τη θήκη 250 φύλλων του βασικού εκτυπωτή με τη θήκη 250 φύλλων του προαιρετικού συρταριού.

Ο εκτυπωτής υποστηρίζει έως και δύο πρόσθετα συρτάρια. Υπάρχει ένα προαιρετικό συρτάρι 250 φύλλων και ένα προαιρετικό συρτάρι 500 φύλλων. Κάθε πρόσθετο συρτάρι αποτελείται από μία μονάδα στήριξης και μία θήκη.

Ο εκτυπωτής μπορεί να ρυθμιστεί με έναν από τους παρακάτω τρόπους:

- (1) Βασικός εκτυπωτής
- (2) Ένα συρτάρι 250 φύλλων
- (3) Ένα συρτάρι 500 φύλλων
- (4) Δύο συρτάρια 250 φύλλων
- (5) Ένα συρτάρι 250 φύλλων και ένα συρτάρι 500 φύλλων. Το συρτάρι των 500 φύλλων πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος της στοίβας



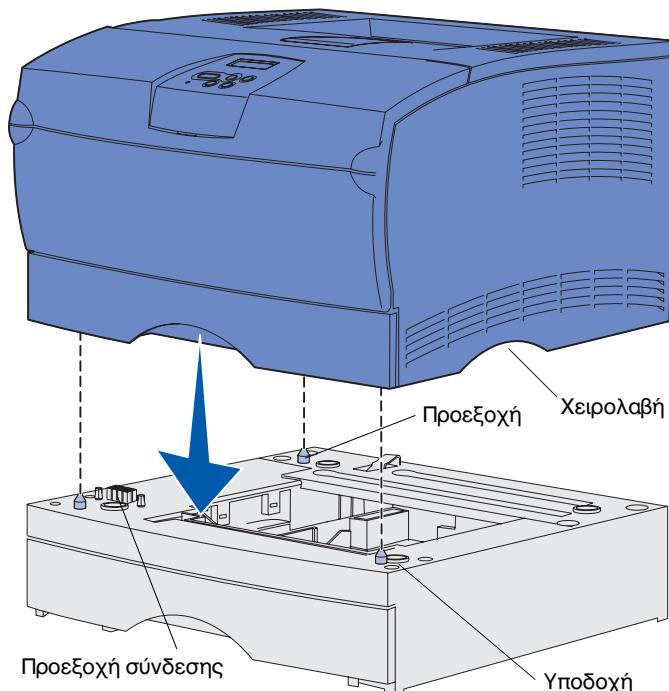
Για να τοποθετήσετε ένα πρόσθετο συρτάρι:

- 1** Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις κασέτες από τη μονάδα στήριξης.
- 2** Τραβήξτε τη θήκη έξω από τη μονάδα στήριξης.  
Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις κολλητικές ταινίες από τη θήκη.
- 3** Πιάστε τις πλευρές της μονάδας στήριξης από αντιδιαμετρικές γωνίες και τοποθετήστε την στη θέση που επιλέξατε για τον εκτυπωτή.
- 4** Τοποθετήστε ξανά τη θήκη στη θέση της. Σπρώξτε την πλήρως μέσα στη μονάδα στήριξης.

Ρύθμιση του εκτυπωτή και των πρόσθετων στοιχείων

## Τοποθέτηση του εκτυπωτή

**Σημείωση:** Αν έχετε πρόσθετη μνήμη για να εγκαταστήσετε, αφήστε ελεύθερο χώρο στην αριστερή πλευρά του εκτυπωτή.



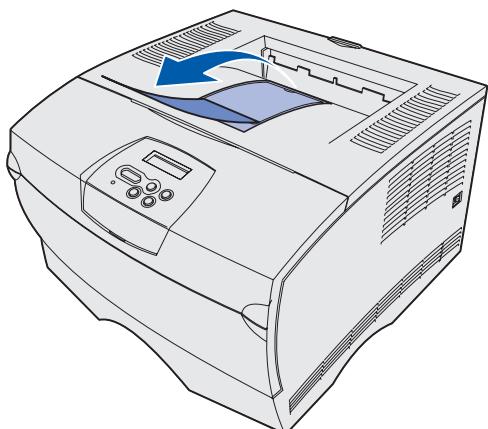
Αφού επιλέξετε μια θέση και τοποθετήσετε το πρόσθετο συρτάρι (αν είναι διαθέσιμο), είστε έτοιμοι να τοποθετήσετε τον εκτυπωτή.

Ανασηκώστε τον εκτυπωτή από τις ειδικές χειρολαβές που βρίσκονται και στις δύο πλευρές και τοποθετήστε τον πάνω στο τραπέζι ή στο πρόσθετο συρτάρι.

Για να τοποθετήσετε τον εκτυπωτή πάνω στο πρόσθετο συρτάρι:

- 1** Ευθυγραμμίστε τις προεξοχές, τις υποδοχές και την προεξοχή σύνδεσης του συρταριού με την κάτω πλευρά του εκτυπωτή.
- 2** Χαμηλώστε το κάλυμμα στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι έχει εφαρμόσει σωστά πάνω στο συρτάρι.

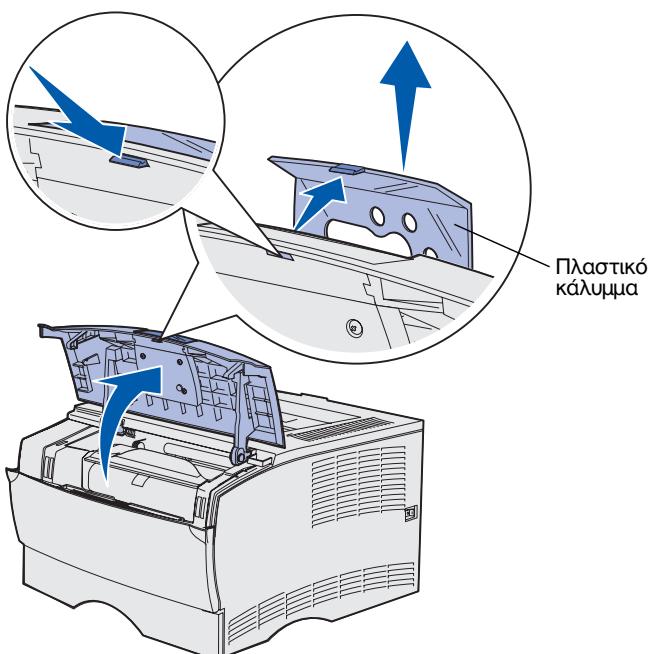
## Ανασήκωμα του στηρίγματος χαρτιού



Το στήριγμα χαρτιού συγκρατεί τις εκτυπώσεις σε τέτοια γωνία ώστε να μην γλιστρούν έξω από τη θήκη εξόδου.

Τραβήξτε το στήριγμα χαρτιού προς τα μπροστά για να το ανασηκώσετε.

## Επικόλληση της ετικέτας του πίνακα χειρισμού



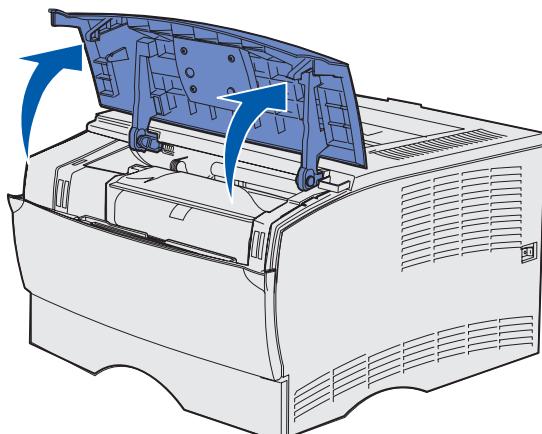
Εάν δεν θέλετε τα ονόματα των κουμπιών να εμφανίζονται στα Αγγλικά και ο εκτυπωτής συνοδεύεται από αυτοκόλλητη ετικέτα του πίνακα χειρισμού, κολλήστε την ετικέτα με το μεταφρασμένο κείμενο:

- 1 Ανοίξτε την επάνω μπροστινή θύρα.
- 2 Αφαιρέστε το διαφανές πλαστικό κάλυμμα από τον πίνακα χειρισμού, όπως φαίνεται στο σχήμα.
- 3 Κλείστε την επάνω μπροστινή θύρα.
- 4 Αφαιρέστε την υπάρχουσα πλαστική ετικέτα.
- 5 Ευθυγραμμίστε τις οπές της ετικέτας με τις λυχνίες και τα κουμπιά του πίνακα χειρισμού και τοποθετήστε την ετικέτα στη θέση της.
- 6 Τοποθετήστε ξανά το πλαστικό κάλυμμα.

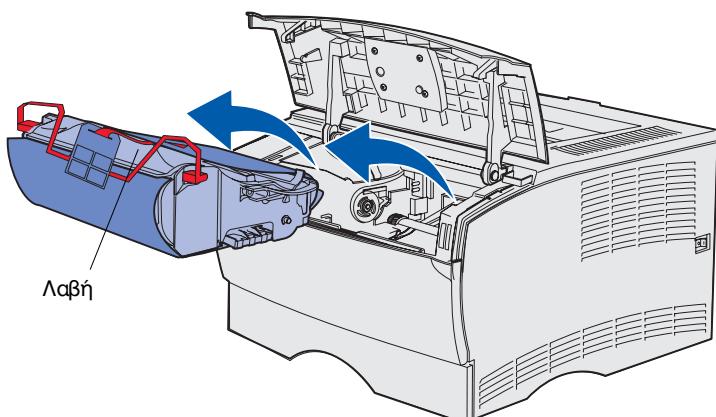
Ρύθμιση του εκτυπωτή και των πρόσθετων στοιχείων

# Βήμα 5: Τοποθέτηση της κασέτας εκτύπωσης

## Αφαίρεση της συσκευασίας

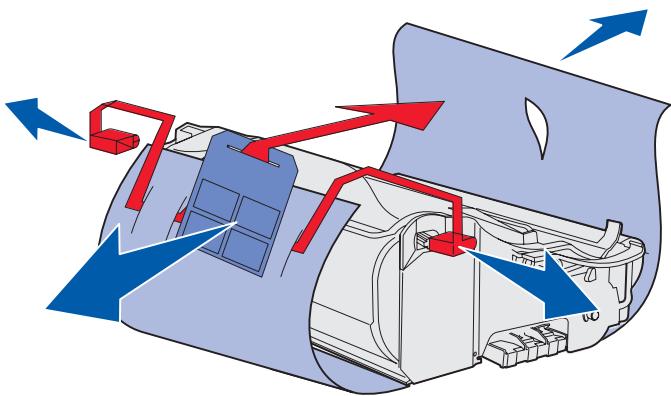


- 1 Ανοίξτε την επάνω μπροστινή θύρα.



- 2 Πιάστε την κασέτα εκτύπωσης από τη λαβή και τραβήξτε την προς τα έξω.

Τοποθέτηση της κασέτας εκτύπωσης

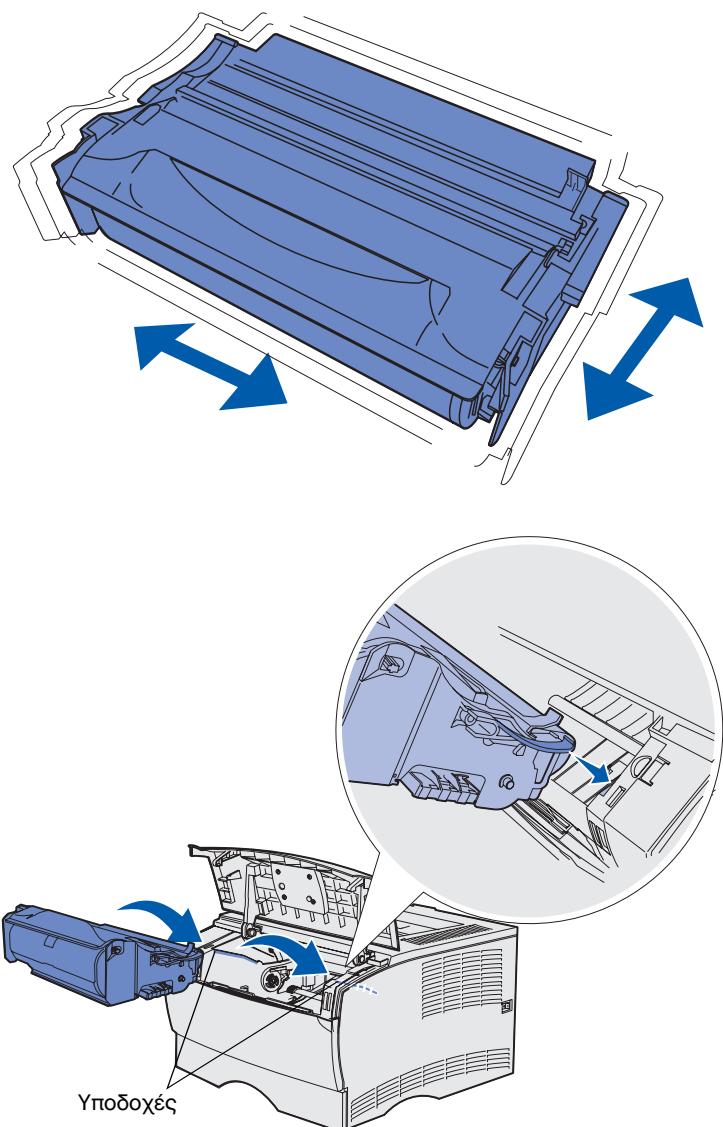


- 3** Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας.  
Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας.

**Προειδοποίηση:** Μην αγγίζετε το τύμπανο του φωτοαγωγού στο κάτω μέρος της κασέτας εκτύπωσης.

Τοποθέτηση της κασέτας εκτύπωσης

## Τοποθέτηση της κασέτας εκτύπωσης



**1** Κρατήστε την κασέτα εκτύπωσης από τη λαβή και ανακινήστε την απαλά για να κατανεμηθεί το μελάνι.

**2** Τοποθετήστε την κασέτα εκτύπωσης:

- α** Πιάστε την κασέτα εκτύπωσης από τη λαβή.
- β** Ευθυγραμμίστε τις προεξοχές που βρίσκονται σε κάθε πλευρά της κασέτας εκτύπωσης με τις αντίστοιχες υποδοχές του εκτυπωτή.
- γ** Σπρώξτε την κασέτα εκτύπωσης μέσα στον εκτυπωτή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

**3** Κλείστε την επάνω μπροστινή θύρα.

Βεβαιωθείτε ότι η θύρα κλείνοντας ασφάλισε και στις δύο πλευρές, αλλιώς ο εκτυπωτής δεν θα λειτουργεί σωστά.

Τοποθέτηση της κασέτας εκτύπωσης

# Βήμα 6: Τοποθέτηση κάρτας μνήμης εκτυπωτή ή κάρτας σταθερολογισμικού

**Σημείωση:** Τα πρόσθετα στοιχεία μνήμης που έχουν σχεδιαστεί για άλλους εκτυπωτές Lexmark είναι πιθανόν να μη λειτουργούν με το συγκεκριμένο μοντέλο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε περίπτωση που η εγκατάσταση της κάρτας μνήμης ή σταθερολογισμικού γίνει μετά την αρχική εγκατάσταση του εκτυπωτή, κλείστε τον εκτυπωτή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.

**Σημείωση:** Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα της πλακέτας συστήματος θα χρειαστείτε ένα μικρό σταυροκατσάβιδο.

Εάν δεν διαθέτετε κάρτα μνήμης ή κάρτα σταθερολογισμικού, παραλείψτε αυτό το βήμα και μεταβείτε κατευθείαν στο Βήμα 7: "Τοποθέτηση του χαρτιού" στη σελίδα 25.

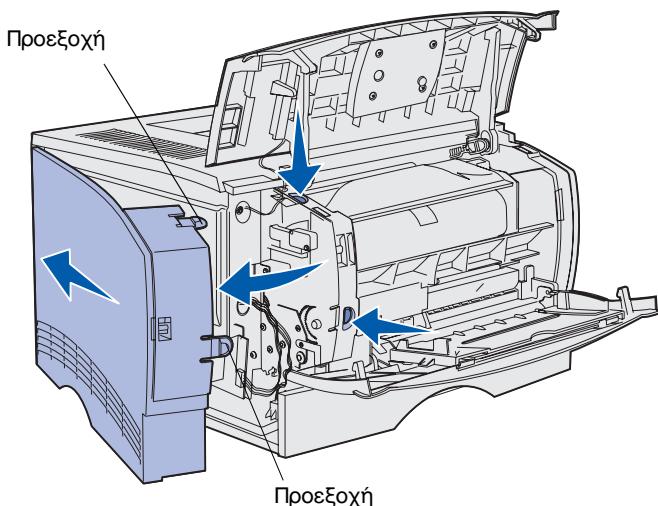
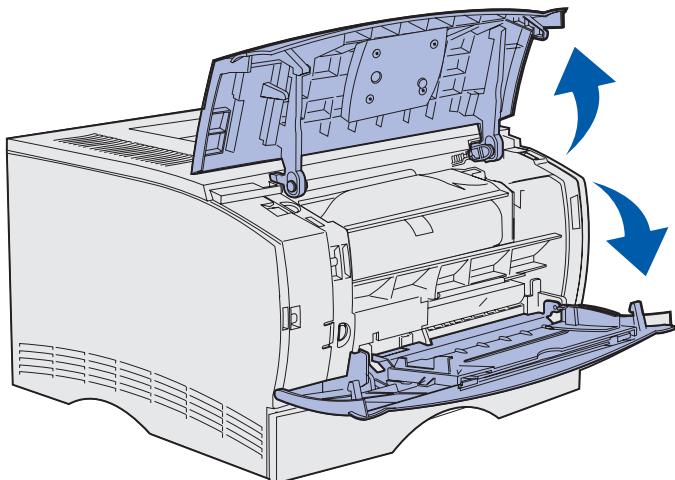
Η πλακέτα συστήματος διαθέτει μία υποδοχή μνήμης εκτυπωτή και δύο υποδοχές κάρτας σταθερολογισμικού.

Οι οδηγίες αυτής της ενότητας σάς βοηθούν να εγκαταστήσετε:

- Κάρτες μνήμης εκτυπωτή
- Κάρτες σταθερολογισμικού
  - Πρόσθετες λειτουργίες
  - Δυνατότητες Internet
  - Μνήμη flash

Ο εκτυπωτής υποστηρίζει πρόσθετη μνήμη εκτυπωτή 256 MB και μνήμη flash έως και 32 MB.

## Αφαίρεση του πλαινού καλύμματος και του καλύμματος της πλακέτας συστήματος

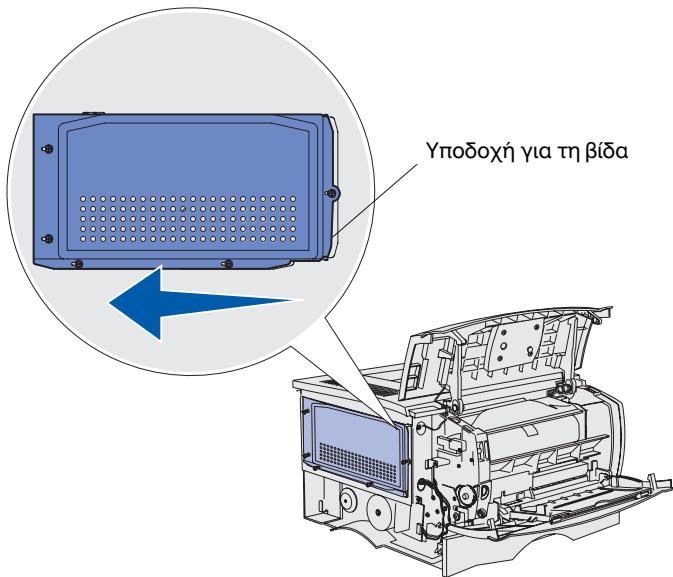


**1** Ανοίξτε την πάνω μπροστινή θύρα και τη θύρα του τροφοδότη πολλαπλής χρήσης.

**2** Πιέστε σταθερά τις δύο προεξοχές ταυτόχρονα για να τις ελευθερώσετε από τις υποδοχές τους.

**3** Σύρετε το πλαινό κάλυμμα προς τα έξω από την πίσω πλευρά του εκτυπωτή καθώς το ανασηκώνετε για να το αφαιρέσετε.

Τοποθέτηση κάρτας μνήμης εκτυπωτή ή κάρτας σταθερολογισμικού

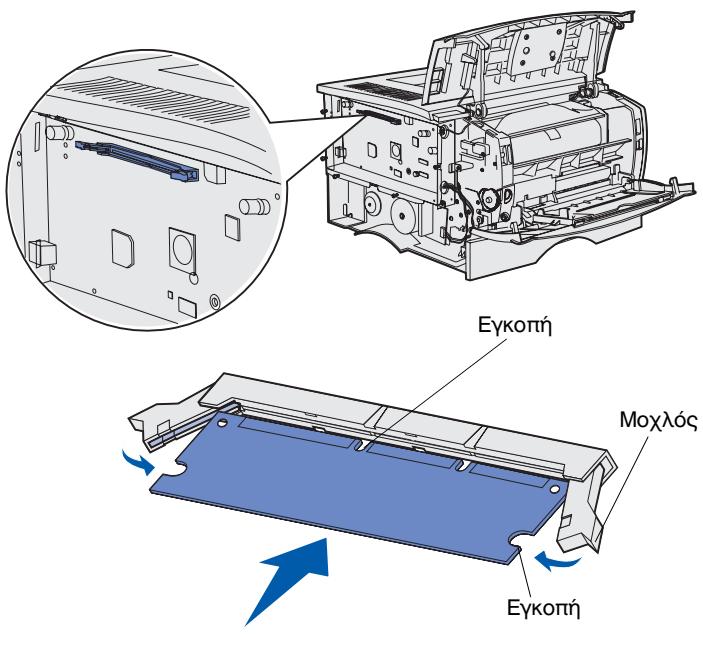


- 4** Ξεσφίξτε τις πέντε βίδες.  
Μην τις αφαιρέσετε εντελώς.
- 5** Σύρετε το κάλυμμα της πλακέτας συστήματος προς τα αριστερά μέχρι οι βίδες να εφαρμόσουν στις υποδοχές του καλύμματος.
- 6** Τραβήξτε το κάλυμμα της πλακέτας συστήματος προς τα έξω και βάλτε το στην άκρη.

Τοποθέτηση κάρτας μνήμης εκτυπωτή ή κάρτας σταθερολογισμικού

## Εγκατάσταση κάρτας μνήμης εκτυπωτή

**Προειδοποίηση:** Οι κάρτες μνήμης μπορούν να καταστραφούν εύκολα από στατικό ηλεκτρισμό. Ακουμπήστε κάποια μεταλλική επιφάνεια του εκτυπωτή πριν ακουμπήστε μια κάρτα.



Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτής της ενότητας για να εγκαταστήσετε μια κάρτα μνήμης εκτυπωτή. Οι κάρτες μνήμης πρέπει να έχουν ακροδέκτες 100 ακίδων.

- 1 Ανοίξτε τη συσκευασία της κάρτας.  
Αποφύγετε την επαφή με τα σημεία σύνδεσης που βρίσκονται κατά μήκος της πλευράς της κάρτας. Φυλάξτε τη συσκευασία.
- 2 Σπρώξτε για να ανοίξουν οι μοχλοί και των δύο άκρων της υποδοχής μνήμης.
- 3 Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές της κάρτας με τις εγκοπές της υποδοχής.
- 4 Σπρώξτε σταθερά την κάρτα μνήμης μέσα στην υποδοχή, μέχρι οι μοχλοί στα δύο άκρα της υποδοχής να ασφαλίσουν στη θέση τους.

Ίσως χρειαστεί να ασκήσετε λίγη δύναμη για να τοποθετηθεί η κάρτα.

Βεβαιωθείτε ότι κάθε μοχλός έχει εφαρμόσει στην εγκοπή που βρίσκεται στην άκρη της κάρτας.

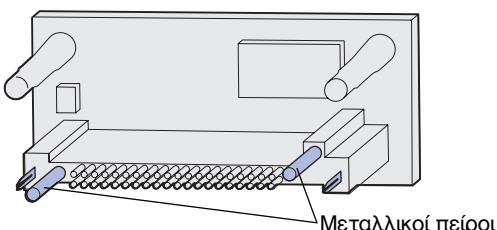
- 5** Εάν θέλετε να εγκαταστήσετε μια κάρτα σταθερολογισμικού, συνεχίστε με την ενότητα “Εγκατάσταση κάρτας σταθερολογισμικού” στη σελίδα 22.

Διαφορετικά, μεταβείτε στο “Επαναποθέτηση του καλύμματος της πλακέτας συστήματος και του πλαίνου καλύμματος” στη σελίδα 24.

## Εγκατάσταση κάρτας σταθερολογισμικού

**Σημείωση:** Οι κάρτες σταθερολογισμικού και μνήμης flash που έχουν σχεδιαστεί για άλλους εκτυπωτές Lexmark είναι πιθανόν να μην λειτουργούν με το συγκεκριμένο μοντέλο.

**Προειδοποίηση:** Οι κάρτες σταθερολογισμικού και μνήμης flash μπορούν να καταστραφούν εύκολα από στατικό ηλεκτρισμό. Ακουμπήστε κάποια μεταλλική επιφάνεια του εκτυπωτή πριν ακουμπήσετε μια κάρτα.

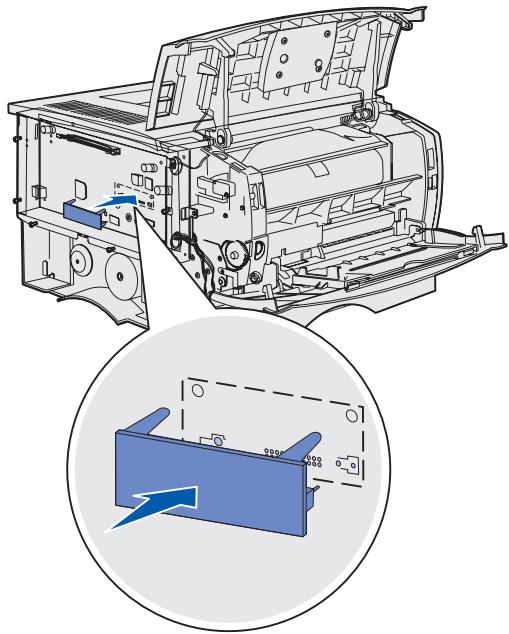


Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτής της ενότητας για να εγκαταστήσετε μια προαιρετική κάρτα σταθερολογισμικού ή μνήμης flash.

Υποστηρίζεται μόνο ένας τύπος κάρτας.

- 1** Ανοίξτε τη συσκευασία της κάρτας.

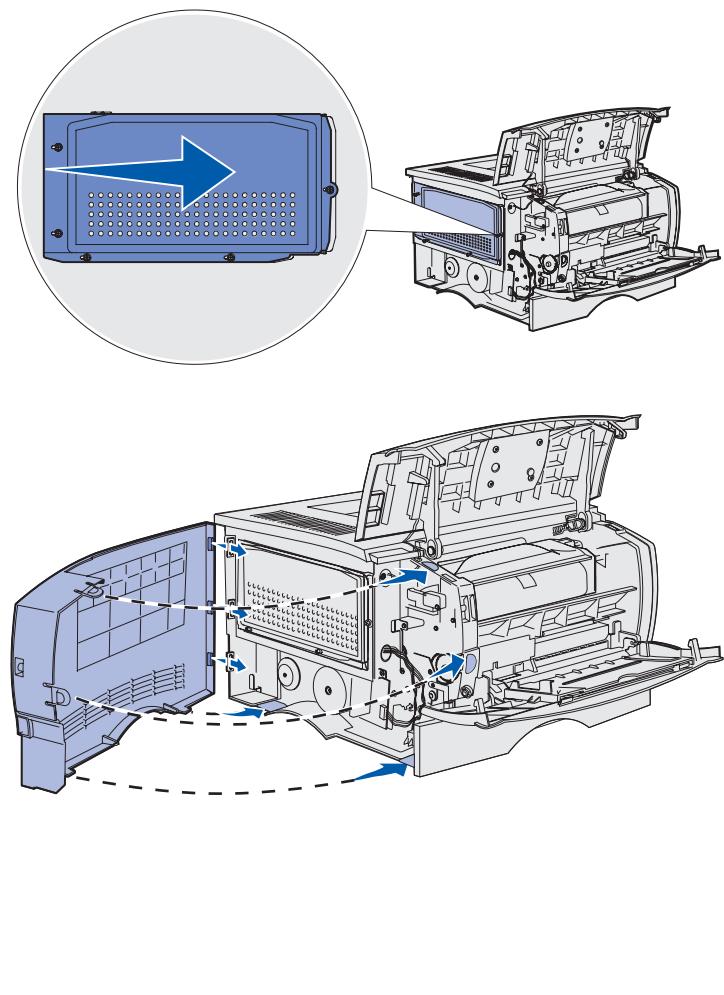
Μην αγγίζετε τις μεταλλικές ακίδες στο κάτω μέρος της κάρτας.



- 2** Κρατώντας την κάρτα από τις άκρες, ευθυγραμμίστε τις ακίδες της κάρτας με τις οπές της πλακέτας συστήματος.
- 3** Σπρώξτε σταθερά την κάρτα στη θέση της.  
Όλη η πλευρά του ακροδέκτη της κάρτας flash πρέπει να ακουμπάει στην πλακέτα συστήματος.  
Προσέξτε να μην καταστρέψετε τις ακίδες.
- 4** Συνεχίστε με την ενότητα “Επαναποθέτηση του καλύμματος της πλακέτας συστήματος και του πλαϊνού καλύμματος” στη σελίδα 24.

Τοποθέτηση κάρτας μνήμης εκτυπωτή ή κάρτας σταθερολογισμικού

## Επανατοποθέτηση του καλύμματος της πλακέτας συστήματος και του πλαϊνού καλύμματος



Μετά την εγκατάσταση των καρτών μνήμης ή σταθερολογισμικού, πρέπει να συνδέσετε ξανά το κάλυμμα της πλακέτας συστήματος και το πλαϊνό κάλυμμα.

- 1** Ευθυγραμμίστε τις πέντε υποδοχές στο κάλυμμα με τις πέντε βίδες στην πλακέτα συστήματος του εκτυπωτή.
- 2** Πιέστε το κάλυμμα μέχρι να ακουμπήσει στην πλακέτα συστήματος του εκτυπωτή και στη συνέχεια σύρετε το κάλυμμα προς τα δεξιά.
- 3** Σφίξτε τις πέντε βίδες.
- 4** Ευθυγραμμίστε τις τρεις πίσω προεξοχές του πλαϊνού καλύμματος με τις αντίστοιχες υποδοχές του εκτυπωτή.
- 5** Κατευθύνετε τις προεξοχές στην πάνω, κάτω και μπροστινή πλευρά του καλύμματος μέσα στις αντίστοιχες υποδοχές.  
Η πάνω και η μπροστινή προεξοχή ασφαλίζουν στη θέση τους.
- 6** Κλείστε την πάνω μπροστινή θύρα και τη θύρα του τροφοδότη πολλαπλής χρήσης.  
Βεβαιωθείτε ότι οι δύο θύρες κλείνοντας, ασφαλίζουν και στις δύο πλευρές.

Τοποθέτηση κάρτας μνήμης εκτυπωτή ή κάρτας σταθερολογισμικού

# Βήμα 7: Τοποθέτηση του χαρτιού

Ο εκτυπωτής σας διαθέτει μια βασική θήκη χωρητικότητας 250 φύλλων. Μπορείτε να αυξήσετε τη συνολική χωρητικότητα φύλλων του εκτυπωτή (συμπεριλαμβανομένου του τροφοδότη πολλαπλής χρήσης) σε 600 ή 1100 φύλλα, αν εγκαταστήσετε ένα ή και τα δύο πρόσθετα συρτάρια.

Ο παρακάτω πίνακας περιλαμβάνει τα μεγέθη και τους τύπους μέσων εκτύπωσης που υποστηρίζονται, καθώς και αριθμούς σελίδων στις οποίες μπορείτε να βρείτε οδηγίες τοποθέτησης.

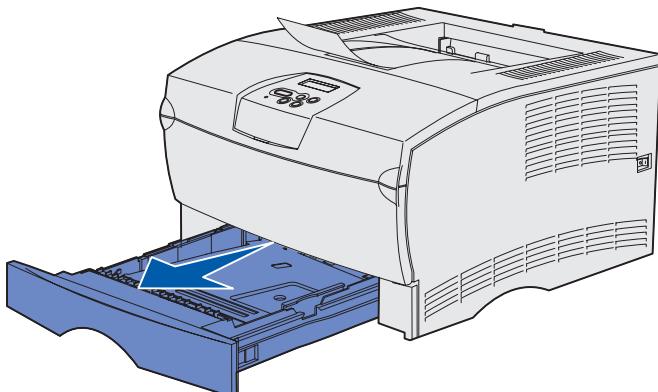
Προέλευση χαρτιού	Χωρητικότητα	Υποστηριζόμενα μεγέθη	Υποστηριζόμενοι τύποι	Ανατρέξτε στη σελίδα...
Θήκη 1	250	A4, A5, JIS B5, folio, letter, legal, executive, statement	Χαρτί, διαφάνειες	26
Προαιρετική θήκη 250 φύλλων	250	A4, A5, JIS B5, folio, letter, legal, executive, statement	Μόνο χαρτί	26
Προαιρετική θήκη 500 φύλλων	500	A4, JIS B5, folio, letter, legal, executive	Μόνο χαρτί	26
Τροφοδότης πολλαπλής χρήσης	100	A4, A5, JIS B5, folio, letter, legal, executive, statement, Universal*	Χαρτί, ετικέτες, φάκελοι, διαφάνειες, δεσμίδα καρτών†	29

\* Μέγεθος Universal: 76–216 x 127–356 χιλ. (3–8,5 x 5–14 ίντσες) (περιλαμβάνει κάρτες 3 x 5 ίντσες).

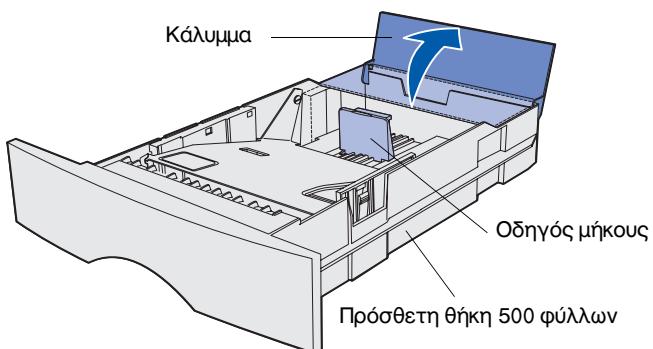
† Η δεσμίδα καρτών πρέπει να εξέρχεται από την πίσω θήκη εξόδου.

## Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης στις θήκες

**Σημείωση:** Εάν τοποθετήσετε άλλα μέσα εκτύπωσης εκτός από απλό χαρτί letter ή χαρτί A4 στη θήκη 1, βεβαιωθείτε ότι έχετε αλλάξει τις ρυθμίσεις Paper Type και Paper Size. Ανατρέξτε στο CD τεκμηρίωσης για περισσότερες πληροφορίες.



**Σημείωση:** Ο οδηγός μήκους πρόσθετης θήκης 500 φύλλων έχει διαφορετικό σχήμα από τον οδηγό μήκους άλλων θηκών, αλλά η λειτουργία είναι η ίδια.

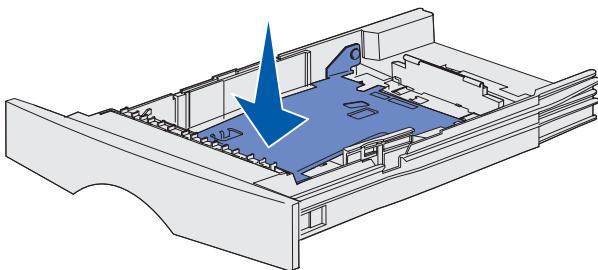


Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να τοποθετήσετε μέσα εκτύπωσης στη βασική θήκη και σε τυχόν πρόσθετες.

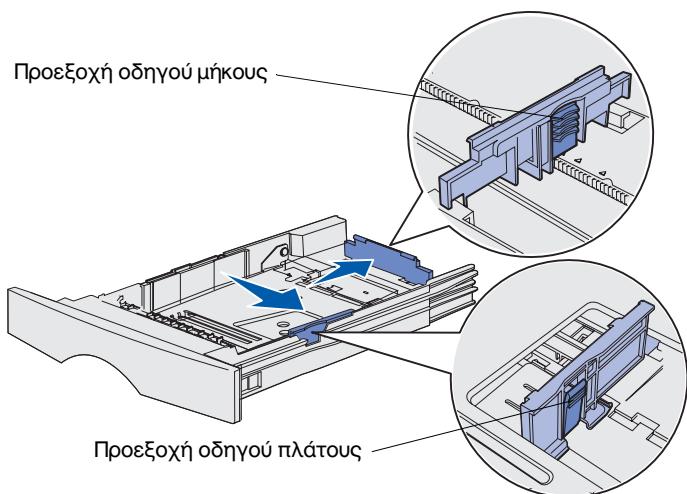
**1** Αφαιρέστε τη θήκη.

**2** Αν τοποθετείτε μέσα εκτύπωσης στην πρόσθετη θήκη 500 φύλλων, ανοίξτε το κάλυμμα.

- 3** Πιέστε τη μεταλλική πλακέτα βάσης προς τα κάτω.



**Σημείωση:** Για οποιαδήποτε άλλη θήκη εκτός από την πρόσθετη θήκη 500 φύλλων, ο οδηγός μήκους εκτείνεται πέρα από το άκρο της θήκης.

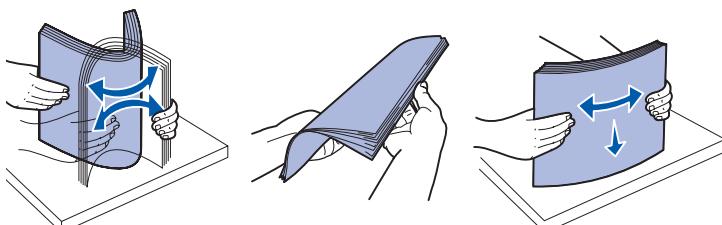


- 4** Πιέζοντας την προεξοχή του οδηγού πλάτους, πιέστε ταυτόχρονα τον οδηγό πλάτους και στη συνέχεια σύρετε τον οδηγό προς τα δεξιά.

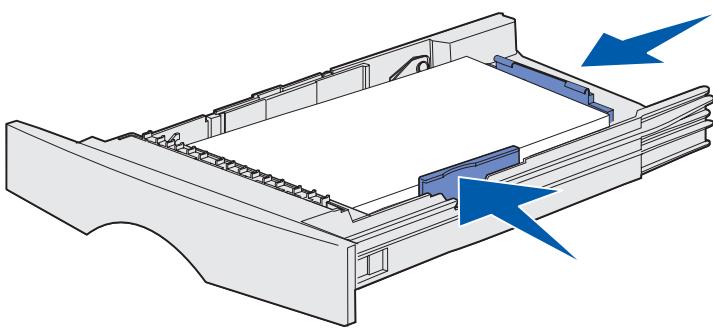
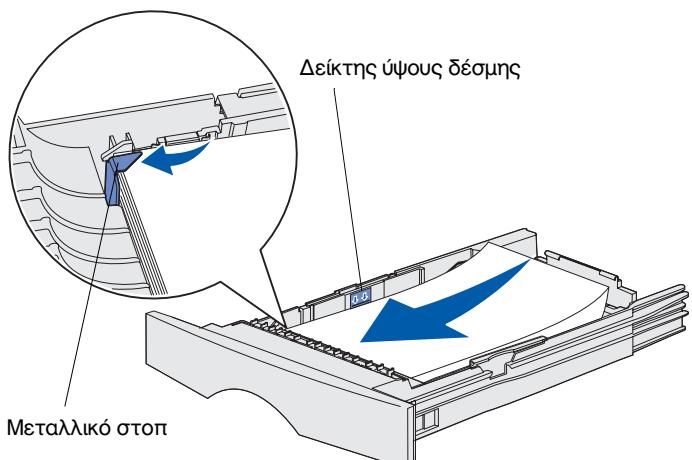
- 5** Πιέζοντας την προεξοχή του οδηγού μήκους, πιέστε ταυτόχρονα τον οδηγό μήκους και στη συνέχεια εκτείνετε πλήρως τον οδηγό.

- 6** Λυγίστε τα φύλλα προς τα μέσα και προς τα έξω για να μην κολλούν μεταξύ τους και ξεφυλλίστε τα.

Μη διπλώνετε και μην τσαλακώνετε το μέσο εκτύπωσης. Ισιώστε τις άκρες της δέσμης σε μια επίπεδη επιφάνεια.



**Σημείωση:** Μην υπερβείτε το μέγιστο ύψος της δέσμης χαρτιού. Η υπερπλήρωση της θήκης μπορεί να προκαλέσει εμπλοκές.



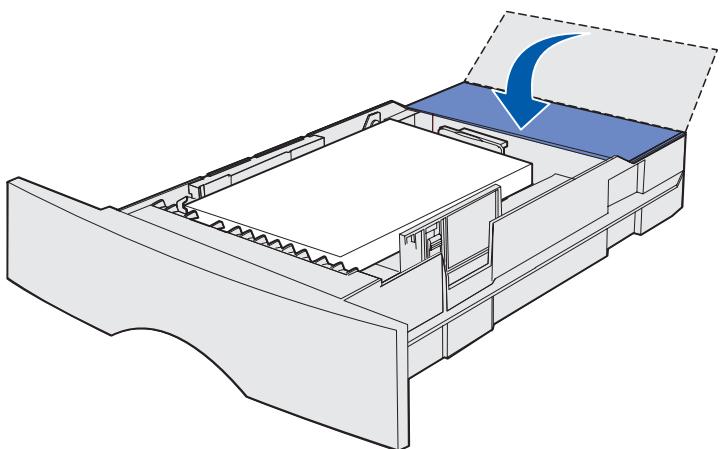
- 7** Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης έτσι ώστε να εφάπτεται στην αριστερή πλευρά της θήκης, με την πλευρά εκτύπωσης στραμμένη προς τα κάτω και προς το μπροστινό μέρος της θήκης.

Μην τοποθετείτε μέσα εκτύπωσης που δεν είναι ίσια ή είναι τσαλακωμένα.

- 8** Σπρώξτε τη γωνία του μέσου εκτύπωσης κάτω από το μεταλλικό στοπ.

- 9** Πιέζοντας την προεξοχή του οδηγού πλάτους, πιέστε ταυτόχρονα τον οδηγό πλάτους και στη συνέχεια σύρετε τον οδηγό έως ότου ακουμπήσει τις άκρες του μέσου εκτύπωσης.

- 10** Πιέζοντας την προεξοχή του οδηγού μήκους, πιέστε ταυτόχρονα τον οδηγό μήκους και στη συνέχεια σύρετε τον οδηγό έως ότου ακουμπήσει τις άκρες του μέσου εκτύπωσης.



## Τοποθέτηση μέσων εκτύπωσης στον τροφοδότη πολλαπλής χρήσης

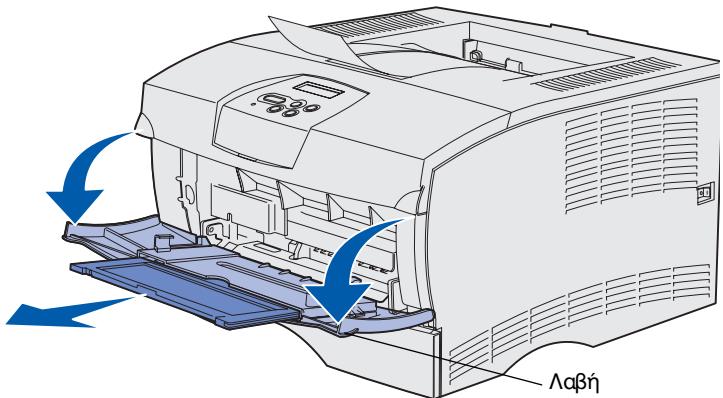
**11** Αν τοποθετείτε μέσα εκτύπωσης στην πρόσθετη θήκη 500 φύλλων, κλείστε το κάλυμμα.

**12** Τοποθετήστε ξανά τη θήκη στη θέση της. Σπρώξτε την πλήρως μέσα στον εκτυπωτή.

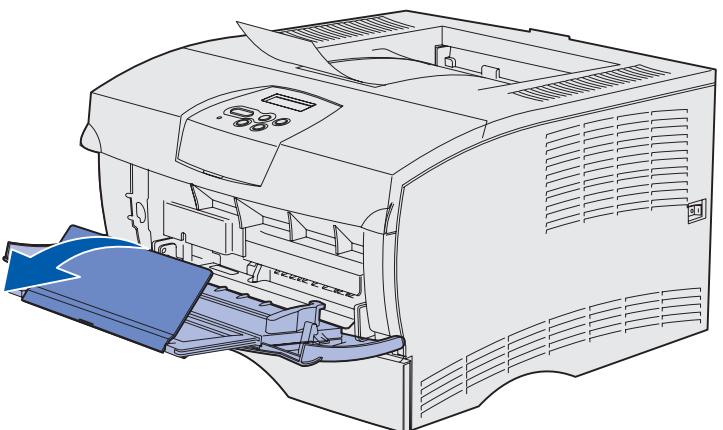
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον τροφοδότη πολλαπλής χρήσης με δύο τρόπους:

- **Θήκη**—Ως θήκη, μπορείτε να τοποθετήσετε το μέσο εκτύπωσης στον τροφοδότη με σκοπό να το αφήσετε εκεί.
- **Χειροκίνητος τροφοδότης**—Ως χειροκίνητο τροφοδότη, στέλνετε μια εργασία εκτύπωσης στον εκτυπωτή ενώ καθορίζετε τον τύπο και το μέγεθος του μέσου από το υπολογιστή σας. Στη συνέχεια, ο εκτυπωτής σάς ζητά να τοποθετήσετε το κατάλληλο μέσο εκτύπωσης πριν την έναρξη της εκτύπωσης.

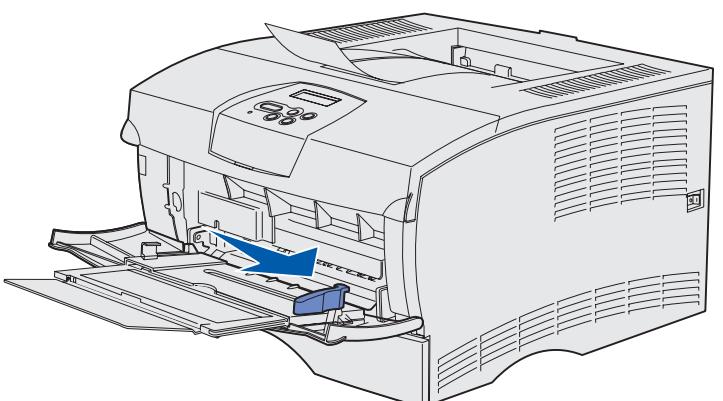
Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να τοποθετήσετε κάποιο μέσο εκτύπωσης στον τροφοδότη πολλαπλής χρήσης.



- 1 Χρησιμοποιήστε τις λαβές για να ανοίξετε τη θύρα.
- 2 Τραβήξτε την προέκταση προς τα έξω.



- 3 Ξεδιπλώστε την προέκταση.

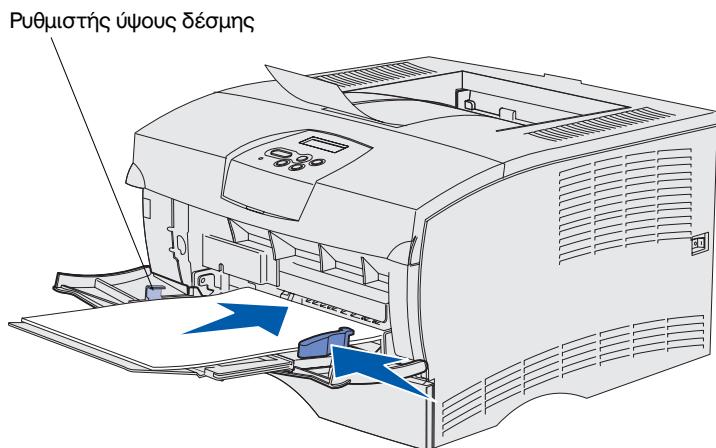


- 4 Σύρετε τον οδηγό πλάτους προς τα δεξιά.
- 5 Λυγίστε τα φύλλα προς τα μέσα και προς τα έξω για να μην κολλούν μεταξύ τους και ξεφυλλίστε τα.

Μη διπλώνετε και μην τσαλακώνετε το μέσο εκτύπωσης. Ισιώστε τις άκρες της δέσμης σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Τοποθέτηση του χαρτιού

**Σημείωση:** Μην υπερβείτε το μέγιστο ύψος της δέσμης χαρτιού. Η υπερπλήρωση του τροφοδότη μπορεί να προκαλέσει εμπλοκές.



- 6** Τοποθετήστε το μέσο εκτύπωσης έτσι ώστε να εφάπτεται στην αριστερή πλευρά του τροφοδότη πολλαπλής χρήσης, με την πλευρά εκτύπωσης στραμμένη προς τα επάνω και προς το εσωτερικό του τροφοδότη πολλαπλής χρήσης.
- 7** Σπρώξτε το μέσο εκτύπωσης προς τα μπροστά χωρίς να ασκήσετε μεγάλη δύναμη.
- 8** Σπρώξτε τον οδηγό πλάτους μέχρι να ακουμπήσει τη δέσμη του μέσου εκτύπωσης.  
Ανατρέξτε στο CD τεκμηρίωσης για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση μέσων διαφορετικού τύπου όπως επιστολόχαρτα, διαφάνειες, δεσμίδα καρτών και φακέλους.

# Βήμα 8: Σύνδεση καλωδίων

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε μια θύρα επικοινωνίας ή οποιονδήποτε άλλο ακροδέκτη κατά τη διάρκεια καταιγίδας.

Ο εκτυπωτής μπορεί να συνδεθεί σε δίκτυο ή τοπικά απευθείας σε υπολογιστή.

## Σύνδεση καλωδίου τοπικού εκτυπωτή

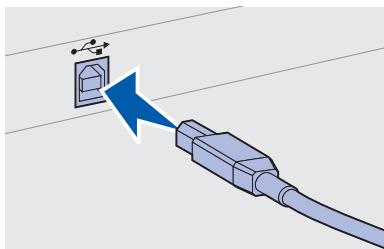
Ο εκτυπωτής μπορεί να συνδεθεί τοπικά σε έναν υπολογιστή με χρήση είτε μιας σύνδεσης USB είτε μιας παράλληλης σύνδεσης.

Σε όλα τα μοντέλα υπάρχουν θύρες USB και παράλληλες θύρες.

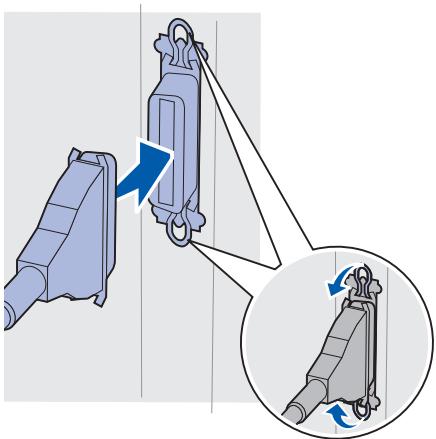
Τα λειτουργικά συστήματα Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000 και Windows XP υποστηρίζουν συνδέσεις USB. Ορισμένοι υπολογιστές UNIX, Linux και Macintosh υποστηρίζουν επίσης συνδέσεις USB. Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του λειτουργικού συστήματος του υπολογιστή σας για να δείτε εάν το σύστημά σας υποστηρίζει USB.

Για να συνδέσετε τον εκτυπωτή σας σε υπολογιστή:

- 1 Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι εκτός λειτουργίας και δεν είναι συνδεδεμένος στην πρίζα.
- 2 Συνδέστε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας καλώδιο USB ή καλώδιο παράλληλης σύνδεσης.
  - Η θύρα USB απαιτεί καλώδιο USB όπως το καλώδιο της Lexmark με κωδικό 12A2405 (2 μ. [6,5 πόδια]). Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο με το σύμβολο USB αντιστοιχεί στο σύμβολο USB στον εκτυπωτή.



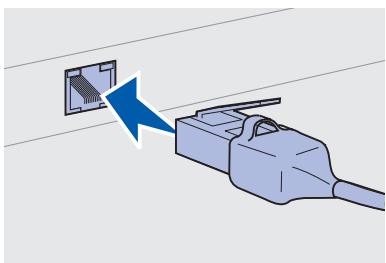
Σύνδεση καλωδίων



- Για την παράλληλη θύρα απαιτείται καλώδιο παράλληλης σύνδεσης συμβατό με το πρότυπο IEEE-1284, όπως το καλώδιο της Lexmark με κωδικό 1329605 (3 μ. [10 πόδια] ή 1427498 (6 μ. [20 πόδια]).

## Σύνδεση καλωδίου εκτυπωτή δικτύου

### Ethernet



Χρησιμοποιήστε καλώδιο κατηγορίας 5 με ακροδέκτη RJ-45 για τη θύρα δικτύου.

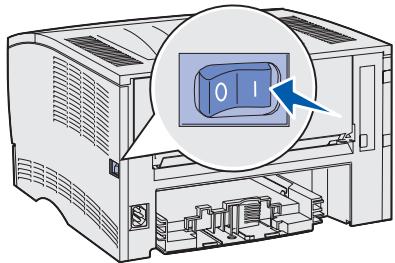
Ο εκτυπωτής μπορεί να συνδεθεί σε δίκτυο με χρήση τυποποιημένων καλωδίων δικτύου.

Στο μοντέλο δικτύου υπάρχει μια θύρα Fast Ethernet 10BaseT / 100BaseTx.

Για να συνδέσετε τον εκτυπωτή σας σε δίκτυο:

- 1 Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι εκτός λειτουργίας και δεν είναι συνδεδεμένος στην πρίζα.
- 2 Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου δικτύου σε κόμβο LAN ή σε διανομέα (hub) και το άλλο άκρο στη θύρα Ethernet στο πίσω μέρος του εκτυπωτή. Ο εκτυπωτής προσαρμόζει αυτόματα τη λειτουργία του στην ταχύτητα του δικτύου.

## Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος



- 1 Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου ρεύματος του εκτυπωτή στην υποδοχή που βρίσκεται στο πίσω μέρος του εκτυπωτή και το άλλο άκρο σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα.
- 2 Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.  
Αφού ολοκληρωθούν οι εσωτερικοί έλεγχοι του εκτυπωτή, το μήνυμα **Ready** ('Ετοιμος) δηλώνει ότι ο εκτυπωτής είναι έτοιμος να εκτυπώσει.  
Εάν στην οθόνη εμφανιστεί κάποια άλλη ένδειξη εκτός από την ένδειξη **Ready**, ακολουθήστε αυτά τα βήματα για να απαλείψετε το μήνυμα:
  - α Εκκινήστε το CD τεκμηρίωσης.
  - β Επιλέξτε τη γλώσσα σας.
  - γ Επιλέξτε **Printing** (Εκτύπωση).
  - δ Επιλέξτε **Understanding printer messages** (Κατανόηση των μηνυμάτων του εκτυπωτή) και στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
- 3 Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής σας και όλες οι άλλες περιφερειακές συσκευές είναι ενεργοποιημένες.
- 4 Συνεχίστε με την ενότητα “Επαλήθευση εγκατάστασης και ρύθμισης εκτυπωτή” στη σελίδα 35.

Σύνδεση καλωδίων

# Βήμα 9: Επαλήθευση εγκατάστασης και ρύθμισης εκτυπωτή

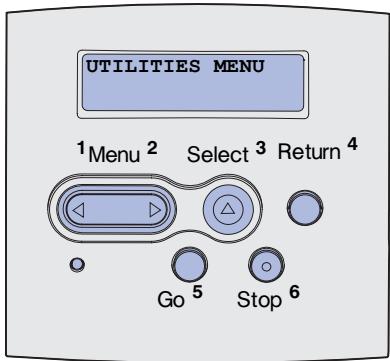
Η σελίδα με τις ρυθμίσεις των μενού περιλαμβάνει τις ρυθμίσεις του προεπιλεγμένου εκτυπωτή και όλα τα προαιρετικά εξαρτήματα που αγοράσατε ή εγκαταστήσατε. Εάν μια δυνατότητα ή ένα προαιρετικό εξάρτημα δεν αναφέρεται, ενδεχομένως να χρειαστεί να ελέγξετε την εγκατάσταση. Για βοήθεια σχετικά με την εκτύπωση της σελίδας με τις ρυθμίσεις των μενού, ανατρέξτε στη σελίδα 36.

Η σελίδα διαμόρφωση δικτύου παρέχει τις πληροφορίες που χρειάζεστε εάν συνδέετε τον εκτυπωτή σας σε δίκτυο. Για βοήθεια σχετικά με την εκτύπωση της σελίδας με τις ρυθμίσεις των μενού, ανατρέξτε στη σελίδα 36.

Εάν εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή σας ως τοπικό εκτυπωτή (βήμα 2 στη σελίδα 2), θα πρέπει τώρα να βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής και ο εκτυπωτής σας επικοινωνούν σωστά. Για βοήθεια σχετικά με την εκτύπωση μιας δοκιμαστικής σελίδας, ανατρέξτε στη σελίδα 37.

## Εκτύπωση σελίδας ρυθμίσεων μενού

**Σημείωση:** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του πίνακα χειρισμού του εκτυπωτή και την αλλαγή των ρυθμίσεων των μενού, ανατρέξτε στο CD τεκμηρίωσης.



Εκτυπώστε τη σελίδα με τις ρυθμίσεις των μενού για να εξετάσετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του εκτυπωτή και να επαληθεύσετε ότι τα πρόσθετα στοιχεία έχουν εγκατασταθεί σωστά στον εκτυπωτή.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.
- 2 Πατήστε το κουμπί **Menu** (Μενού) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **UTILITIES MENU** (Μενού βοηθητικών προγραμμάτων) και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **Select** (Επιλογή).
- 3 Πατήστε το κουμπί **Menu** μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα **Print Menus** (Εκτύπωση μενού) και στη συνέχεια πατήστε **Select** για να εκτυπωθεί η σελίδα. Το μήνυμα **Printing Menus** (Γίνεται εκτύπωση μενού) εμφανίζεται στην οθόνη.
- 4 Βεβαιωθείτε ότι τα πρόσθετα στοιχεία που εγκαταστήσατε αναφέρονται σωστά στη λίστα “Installed Features” (Εγκατεστημένα στοιχεία).  
Εάν ένα πρόσθετο στοιχείο που έχετε εγκαταστήσει δεν εμφανίζεται στη λίστα, κλείστε τον εκτυπωτή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και εγκαταστήστε ξανά το στοιχείο. Ανατρέξτε στο Βήμα 6: “Τοποθέτηση κάρτας μνήμης εκτυπωτή ή κάρτας σταθερολογισμικού” στη σελίδα 18 για περισσότερες πληροφορίες.
- 5 Επαληθεύστε ότι η μνήμη που έχετε εγκαταστήσει εμφανίζεται στη λίστα “Printer Information” (Πληροφορίες εκτυπωτή).
- 6 Βεβαιωθείτε ότι οι θήκες χαρτιού έχουν ρυθμιστεί για τα μεγέθη και τα είδη χαρτιού που έχετε τοποθετήσει στον εκτυπωτή.

## Εκτύπωση σελίδας ρυθμίσεων δικτύου

Εάν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε δίκτυο, εκτυπώστε μια σελίδα με τις ρυθμίσεις του δικτύου για να επιβεβαιώσετε τη σύνδεση. Η σελίδα αυτή παρέχει επίσης σημαντικές πληροφορίες οι οποίες σας βοηθούν να κάνετε τις απαραίτητες ρυθμίσεις για εκτύπωση μέσω δικτύου.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.

**Σημείωση:** Κρατήστε την τυπωμένη σελίδα ρυθμίσεων δικτύου. Θα σας χρειαστεί στα επόμενα βήματα.

- 2 Πατήστε το κουμπί **Menu** (Μενού) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **UTILITIES MENU** (Μενού βοηθητικών προγραμμάτων) και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **Select** (Επιλογή).
- 3 Πατήστε το κουμπί **Menu** μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα **Print Net Setup** (Εκτύπωση διαμόρφωσης δικτύου) και στη συνέχεια πατήστε **Select** για να εκτυπωθεί η σελίδα.
- 4 Ελέγξτε την πρώτη ενότητα στη σελίδα με τις ρυθμίσεις του δικτύου και επιβεβαιώστε ότι η κατάσταση είναι “Connected” (Σε σύνδεση).

Εάν η κατάσταση είναι “Not Connected” (Εκτός σύνδεσης) ο κόμβος LAN ενδέχεται να μην είναι ενεργός ή το καλώδιο του δικτύου να είναι ελαττωματικό. Συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο υποστήριξης δικτύου για την εξεύρεση λύσης. Κατόπιν εκτυπώστε ξανά τη σελίδα ρυθμίσεων του δικτύου για να επιβεβαιώσετε ότι έχετε συνδεθεί στο δίκτυο.

## Εκτύπωση δοκιμαστικής σελίδας από τοπικό εκτυπωτή

Εάν ο εκτυπωτής συνδέεται απευθείας με τον υπολογιστή σας μέσω ενός καλωδίου USB ή μέσω μιας παράλληλης σύνδεσης, εκτυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα για να επιβεβαιώσετε ότι ο εκτυπωτής και ο υπολογιστής σας επικοινωνούν σωστά.

- 1 Επιλέξτε **Έναρξη** → **Ρυθμίσεις** → **Εκτυπωτές**.
- 2 Επιλέξτε τον εκτυπωτή σας.
- 3 Επιλέξτε **Αρχείο** → **Ιδιότητες**.
- 4 Επιλέξτε **Print Test Page** (Εκτύπωση δοκιμαστικής σελίδας).

## Εκτύπωση πληροφοριών Σύντομης αναφοράς

Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή και την απεμπλοκή χαρτιού περιλαμβάνονται στο CD τεκμηρίωσης που αποστέλλεται με την τεκμηρίωση του εκτυπωτή σας.

Προτείνεται να εκτυπώσετε αυτές τις πληροφορίες και να τις αποθηκεύσετε κοντά στον εκτυπωτή σας.

Επαλήθευση εγκατάστασης και ρύθμισης εκτυπωτή

Για να εκτυπώσετε τις πληροφορίες Σύντομης αναφοράς που είναι αποθηκευμένες στο CD:

- 1** Εκκινήστε το CD.
- 2** Επιλέξτε **Quick Reference** (Σύντομη αναφορά).
- 3** Εκτυπώστε τα έγγραφα.

Οι ίδιες σελίδες Σύντομης αναφοράς είναι αποθηκευμένες στον εκτυπωτή σας. Για να τις εκτυπώσετε:

- 1** Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος.
- 2** Πατήστε το κουμπί **Menu** (Μενού) έως ότου εμφανιστεί το μήνυμα **Help Menu** (Μενού βοήθειας) και στη συνέχεια πατήστε **Select** (Επιλογή).
- 3** Όταν εμφανιστεί το μήνυμα **Quick Reference** πατήστε **Select**.

# Βήμα 10: Ρύθμιση για TCP / IP

Ολοκληρώστε αυτό το βήμα μόνο εάν εγκαθιστάτε έναν εκτυπωτή δικτύου. Εάν εγκαθιστάτε έναν τοπικό εκτυπωτή, συνεχίστε με το Βήμα 12: “Χρήση του CD τεκμηρίωσης” στη σελίδα 53.

Εάν το δίκτυο σας διαθέτει TCP / IP, σας προτείνουμε να ορίσετε μια διεύθυνση IP στον εκτυπωτή.

## Ορισμός διεύθυνσης IP στον εκτυπωτή

Αν το δίκτυο σας χρησιμοποιεί DHCP, η διεύθυνση IP ορίζεται αυτόματα αφού συνδέσετε το καλώδιο δικτύου με τον εκτυπωτή.

- 1 Αναζητήστε τη διεύθυνση κάτω από τον τίτλο “TCP / IP” στη σελίδα με τις ρυθμίσεις δικτύου που τυπώσατε στην ενότητα “Εκτύπωση σελίδας ρυθμίσεων δικτύου” στη σελίδα 36.
- 2 Μεταβείτε στην ενότητα “Επαλήθευση των ρυθμίσεων IP” στη σελίδα 40 και ξεκινήστε με το βήμα 2.

Εάν το δίκτυο σας δεν χρησιμοποιεί DHCP, θα πρέπει να ορίσετε με μη αυτόματο τρόπο μια διεύθυνση IP στον εκτυπωτή.

Ένας εύκολος τρόπος για να το κάνετε αυτό είναι να χρησιμοποιήσετε τον πίνακα χειρισμού του εκτυπωτή:

- 1 Πατήστε **Menu** (Μενού) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **NETWORK MENU** (Μενού δικτύου) και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **Select** (Επιλογή).
- 2 Πατήστε **Menu** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **Standard Network** (Δίκτυο) και στη συνέχεια πατήστε **Select**.
- 3 Πατήστε **Menu** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **Std Net Setup** (Διαμόρφωση δικτύου) (ή **Network 1 Setup** ή **Network 2 Setup**) και στη συνέχεια πατήστε **Select**.
- 4 Πατήστε **Menu** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **TCP/IP** και στη συνέχεια πατήστε **Select**.

- 5 Πατήστε **Menu** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **Set IP Address** (Ορισμός διεύθυνσης IP) και στη συνέχεια πατήστε **Select**.
- 6 Αλλάξτε τη διεύθυνση πατώντας το κουμπί **Menu** για να αυξήσετε ή να μειώσετε κάθε αριθμό. Πατήστε **Select** για να μετακινηθείτε στο επόμενο τμήμα. Πατήστε **Select** μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας.  
Το μήνυμα **Saved** (Αποθηκεύτηκε) εμφανίζεται στιγμιαία.
- 7 Πατήστε **Menu** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **Set IP Netmask** (Ορισμός μάσκας δικτύου IP) και στη συνέχεια πατήστε **Select**.
- 8 Επαναλάβετε το βήμα 6 για να ορίσετε το IP Netmask.
- 9 Πατήστε **Menu** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **Set IP Gateway** (Ορισμός πύλης IP) και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί **Select**.
- 10 Επαναλάβετε το βήμα 6 για να ορίσετε την πύλη IP.
- 11 Αφού ολοκληρώσετε την εργασία σας, πατήστε **Go** (Μετάβαση) για να επαναφέρετε τον εκτυπωτή στην κατάσταση **Ready** ('Ετοιμος).
- 12 Μεταβείτε στην ενότητα “Επαλήθευση των ρυθμίσεων IP”.

## Επαλήθευση των ρυθμίσεων IP

**Σημείωση:** Για να εμφανίσετε μια γραμμή εντολών σε έναν υπολογιστή με λειτουργικό σύστημα Windows, επιλέξτε **Έναρξη → Προγράμματα → Γραμμή εντολών** (ή **Βοηθήματα → Γραμμή εντολών** εάν χρησιμοποιείτε Windows 2000).

- 1 Εκτυπώστε ξανά τη σελίδα των ρυθμίσεων δικτύου. Ανατρέξτε στην περιοχή με επικεφαλίδα “TCP/IP” και βεβαιωθείτε ότι η διεύθυνση, η μάσκα δικτύου και η πύλη IP είναι αυτές που επιθυμείτε.  
Εάν χρειάζεστε βοήθεια, ανατρέξτε στην ενότητα “Εκτύπωση σελίδας ρυθμίσεων δικτύου” στη σελίδα 36.
- 2 Χρησιμοποιήστε την εντολή **ping** για να επαληθεύσετε ότι ο εκτυπωτής ανταποκρίνεται. Για παράδειγμα, σε μια γραμμή εντολών ενός υπολογιστή δικτύου πληκτρολογήστε την εντολή **ping** και μετά τη νέα διεύθυνση IP του εκτυπωτή (**ping 192.168.0.11**).  
Εάν ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος στο δίκτυο, θα πρέπει να λάβετε μια απόκριση.

# Βήμα 11: Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση μέσω δικτύου

Μετά τον ορισμό και την επαλήθευση των ρυθμίσεων TCP / IP, είστε έτοιμοι να εγκαταστήσετε τον εκτυπωτή σε κάθε υπολογιστή δικτύου.

## Windows

Σε περιβάλλον Windows, οι εκτυπωτές δικτύου μπορούν να ρυθμιστούν για άμεση ή κοινόχρηστη εκτύπωση. Και οι δύο μέθοδοι εκτύπωσης μέσω δικτύου απαιτούν την εγκατάσταση ενός προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή.

*Υποστηριζόμενα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή*

- Πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή για Windows
- Προσαρμοσμένο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή Lexmark

Τα προγράμματα οδήγησης του συστήματος είναι ενσωματωμένα στα λειτουργικά συστήματα των Windows. Τα προσαρμοσμένα προγράμματα οδήγησης είναι διαθέσιμα στο CD προγραμμάτων οδήγησης.

Ενημερωμένα προγράμματα οδήγησης του συστήματος και προσαρμοσμένα προγράμματα οδήγησης είναι διαθέσιμα στην τοποθεσία της Lexmark στο Web στη διεύθυνση [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

*Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση μέσω δικτύου*

**Σημείωση:** Η εγκατάσταση ενός προσαρμοσμένου προγράμματος οδήγησης δεν αντικαθιστά το πρόγραμμα οδήγησης του συστήματος. Δημιουργείται ένα ξεχωριστό αντικείμενο εκτυπωτή το οποίο εμφανίζεται στο φάκελο “Εκτυπωτές”.

Για τις βασικές λειτουργίες του εκτυπωτή, μπορείτε να εγκαταστήσετε ένα πρόγραμμα οδήγησης του συστήματος. Εγκαθιστώντας το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή του συστήματος έχετε το ίδιο περιβάλλον εργασίας με όλους τους εκτυπωτές στο δίκτυο σας. Ωστόσο, χρησιμοποιώντας ένα προσαρμοσμένο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή έχετε βελτιωμένες δυνατότητες και λειτουργίες, για παράδειγμα, μηνύματα που σας ειδοποιούν για την κατάσταση του εκτυπωτή.

Ακολουθήστε τα βήματα που αφορούν τη διαμόρφωση εκτύπωσης και το λειτουργικό σας σύστημα για να διαμορφώσετε τον εκτυπωτή δικτύου:

Διαμόρφωση εκτύπωσης	Λειτουργικό σύστημα	Ανατρέξτε στη σελίδα...
<b>Άμεση σύνδεση</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ο εκτυπωτής συνδέεται απευθείας στο δίκτυο μέσω ενός καλωδίου δικτύου, για παράδειγμα ενός καλωδίου Ethernet.</li> <li>Τα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτή είναι συνήθως εγκατεστημένα σε κάθε υπολογιστή δικτύου.</li> </ul>	Windows 98SE/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP ή Windows Server 2003	43
	Windows 95 και Windows 98 (first edition)	44
<b>Κοινόχρηστη σύνδεση</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε έναν από τους υπολογιστές στο δίκτυο, για παράδειγμα, μέσω ενός καλωδίου USB.</li> <li>Τα προγράμματα οδήγησης εγκαθίστανται στον υπολογιστή που είναι συνδεδεμένος στον εκτυπωτή.</li> </ul> <p>Κατά την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης, ο εκτυπωτής εγκαθίσταται ως “κοινόχρηστος” προκειμένου να είναι δυνατή η εκτύπωση και από άλλους υπολογιστές δικτύου.</p>	Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP ή Windows Server 2003	45

*Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση μέσω δικτύου*

## Άμεση εκτύπωση με Windows 98SE/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP και Windows Server 2003



**Σημείωση:** Η θύρα μπορεί να προσδιορίζεται με ένα αναγνωριστικό / όνομα εκτυπωτή ή με τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή.

Για να εγκαταστήσετε ένα προσαρμοσμένο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή:

- 1 Τοποθετήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης, Εάν η λειτουργία του CD δεν ξεκινήσει αυτόμata, επιλέξτε 'Έναρξη → Εκτέλεση και στη συνέχεια πληκτρολογήστε D:\Setup.exe στο παράθυρο διαλόγου "Εκτέλεση".
- 2 Επιλέξτε **Install Software** (Εγκατάσταση λογισμικού).
- 3 Επιλέξτε **Printer and Software** (Εκτυπωτής και λογισμικό).
- 4 Επιλέξτε **Agree** (Συμφωνώ) για να αποδεχτείτε την άδεια χρήσης.
- 5 Επιλέξτε **Suggested** (Προτεινόμενη) και στη συνέχεια κάνε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο).

Η επιλογή Suggested είναι η προεπιλεγμένη εγκατάσταση για εγκατάσταση τοπικού εκτυπωτή και εκτυπωτή σε δίκτυο. Εάν χρειάζεται να εγκαταστήσετε βοηθητικές εφαρμογές, να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ή να προσαρμόσετε τα προγράμματα οδήγησης συσκευών, επιλέξτε **Custom** (Προσαρμοσμένη) και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη σας.

- 6 Επιλέξτε **Network Attached** (Σύνδεση σε δίκτυο), και στη συνέχεια επιλέξτε **Next**.
- 7 Εάν σας ζητηθεί, επιλέξτε τον εκτυπωτή που εγκαθιστάτε και στη συνέχεια επιλέξτε **Next**.
- 8 Επιλέξτε τη θύρα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και στη συνέχεια επιλέξτε **Finish** (Τέλος).

Εάν η θύρα σας δεν εμφανίζεται στον κατάλογο ή αν προτιμάτε να χρησιμοποιήσετε μια θύρα TCP/IP, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

- α Επιλέξτε **Add Port** (Προσθήκη θύρας).
- β Επιλέξτε τον τύπο θύρας που θέλετε.
- γ Πληκτρολογήστε το όνομα θύρας και τη διεύθυνση IP για τη νέα θύρα.

Εάν δεν γνωρίζετε τη διεύθυνση IP, εκτυπώστε μια σελίδα με τις ρυθμίσεις δικτύου και ανατρέξτε στην ενότητα TCP/IP. Για βοήθεια, ανατρέξτε στην ενότητα "Εκτύπωση σελίδας ρυθμίσεων δικτύου" στη σελίδα 36.

## Άμεση εκτύπωση με Windows 95 και Windows 98 (first edition)



- 9 Επιλέξτε **Done** (Ολοκληρώθηκε).
- 10 Εκτυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής εγκαταστάθηκε.

Για να εγκαταστήσετε ένα προσαρμοσμένο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή:

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
  - 2 Επιλέξτε **Έναρξη** → **Ρυθμίσεις** → **Εκτυπωτές** και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στο κουμπί **Προσθήκη εκτυπωτή**.
  - 3 Όταν σας ζητηθεί, επιλέξτε **Εκτυπωτής δικτύου**.
  - 4 Εισαγάγετε τη διαδρομή δικτύου ή το όνομα του εκτυπωτή δικτύου.
  - 5 Επιλέξτε τον κατασκευαστή και το μοντέλο του εκτυπωτή σας και στη συνέχεια κάντε κλικ στο κουμπί **Από δισκέτα**.
  - 6 Τοποθετήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης. Εάν η λειτουργία του CD ξεκινήσει αυτόματα, επιλέξτε **Έξοδος** για να επιστρέψετε στον “Οδηγό προσθήκης εκτυπωτή”.
  - 7 Καθορίστε τη θέση του προσαρμοσμένου προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή στο CD προγραμμάτων οδήγησης.
- Η διαδρομή θα πρέπει να είναι παρόμοια με την παρακάτω:
- x:\Drivers\Print\Win\_9xMe\<γλώσσα>**
- Όπου X είναι το γράμμα της δικής σας μονάδας CD-ROM.  
Για παράδειγμα, D:\Drivers\Print\Win\_9xMe\English.
- 8 Επιλέξτε **Next** (Επόμενο).
  - 9 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για ολοκληρώσετε την εγκατάσταση των προγραμμάτων οδήγησης.

# **Κοινόχρηστη εκτύπωση από διακομιστή με λειτουργικό σύστημα Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP και Windows Server 2003**



Αφού συνδέσετε τον εκτυπωτή σας σε έναν υπολογιστή με λειτουργικό σύστημα Windows NT, Windows 2000, Windows XP ή Windows Server 2003 (ο οποίος θα λειτουργεί ως διακομιστής), ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να διαμορφώσετε τον εκτυπωτή δικτύου για κοινόχρηστη εκτύπωση:

## **Βήμα 1: Εγκαταστήστε ένα προσαρμοσμένο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή**

- 1** Τοποθετήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης.  
Εάν η λειτουργία του CD δεν ξεκινήσει αυτόματα, επιλέξτε **Έναρξη → Εκτέλεση** και στη συνέχεια πληκτρολογήστε **D:\Setup.exe** στο παράθυρο διαλόγου **“Εκτέλεση”**.
- 2** Επιλέξτε **Install Software** (Εγκατάσταση λογισμικού).
- 3** Επιλέξτε **Printer and Software** (Εκτυπωτής και λογισμικό).
- 4** Επιλέξτε **Agree** (Συμφωνώ) για να αποδεχτείτε την άδεια χρήσης.
- 5** Επιλέξτε **Suggested** (Προτεινόμενη) και στη συνέχεια κάνε κλικ στο κουμπί **Next** (Επόμενο).
- 6** Επιλέξτε **Local Attached** (Τοπικός εκτυπωτής), και στη συνέχεια επιλέξτε **Finish** (Τέλος).
- 7** Επιλέξτε τη θύρα που χρησιμοποιείτε για να συνδέσετε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή και στη συνέχεια επιλέξτε **Next**.
- 8** Επιλέξτε **Done** (Ολοκληρώθηκε).
- 9** Εκτυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής εγκαταστάθηκε.

## **Βήμα 2: Χρησιμοποιήστε τον εκτυπωτή από κοινού στο δίκτυο**

- 1** Επιλέξτε **Έναρξη → Ρυθμίσεις → Εκτυπωτές**.
- 2** Επιλέξτε τον εκτυπωτή που μόλις δημιουργήσατε.
- 3** Επιλέξτε **Αρχείο → Κοινή χρήση**.
- 4** Επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Κοινόχρηστο** και στη συνέχεια πληκτρολογήστε ένα όνομα στο πλαίσιο κειμένου **Κοινόχρηστο όνομα**.

*Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση μέσω δικτύου*

**Σημείωση:** Εάν δεν υπάρχουν ορισμένα αρχεία, θα σας ζητηθεί να τοποθετήσετε το CD του λειτουργικού συστήματος του διακομιστή.

- 5 Στην ενότητα “Εναλλακτικά προγράμματα οδήγησης”, επιλέξτε τα λειτουργικά συστήματα όλων των υπολογιστών-πελατών του δικτύου που θα εκτυπώνουν στον εκτυπωτή.
- 6 Επιλέξτε **OK**.
- 7 Για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής σας είναι κοινόχρηστος, ελέγξτε τα εξής.
  - Το αντικείμενο εκτυπωτή στο φάκελο “Εκτυπωτές” έχει την ένδειξη κοινής χρήσης. Για παράδειγμα, στα Windows NT 4.0, εμφανίζεται ένα χέρι κάτω από το αντικείμενο εκτυπωτή.
  - Περιηγηθείτε στην περιοχή δικτύου. Βρείτε το όνομα του διακομιστή και αναζητήστε το κοινόχρηστο όνομα που έχετε ορίσει στον εκτυπωτή.

### **Βήμα 3: Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (ή το υποσύνολο) στους υπολογιστές-πελάτες δικτύου**

#### **Με τη μέθοδο point-and-print**

Με αυτήν τη μέθοδο, ένα υποσύνολο των πληροφοριών του προγράμματος οδήγησης αντιγράφεται από το διακομιστή στον υπολογιστή-πελάτη. Οι πληροφορίες αυτές αφούν για να σταλεί μια εργασία εκτύπωσης στον εκτυπωτή.

- 1 Στην επιφάνεια εργασίας των Windows του υπολογιστή-πελάτη, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Περιοχή δικτύου**.
- 2 Εντοπίστε το όνομα του κεντρικού υπολογιστή του διακομιστή και κάντε διπλό κλικ στο όνομα του κεντρικού υπολογιστή.
- 3 Κάντε δεξί κλικ στο όνομα του κοινόχρηστου εκτυπωτή και στη συνέχεια επιλέξτε **Εγκατάσταση**.
- 4 Περιμένετε λίγο έως ότου οι πληροφορίες αντιγραφούν από το διακομιστή στον υπολογιστή-πελάτη και έως ότου προστεθεί ένα νέο αντικείμενο εκτυπωτή στο φάκελο “Εκτυπωτές”. Ο χρόνος που απαιτείται για να ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία διαφέρει και εξαρτάται από την κίνηση στο δίκτυο και από άλλους παράγοντες.
- 5 Κλείστε την περιοχή δικτύου.
- 6 Εκτυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής εγκαταστάθηκε.

*Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση μέσω δικτύου*

### **Με τη μέθοδο peer-to-peer**

Με αυτήν τη μέθοδο, το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή εγκαθίσταται πλήρως σε κάθε υπολογιστή-πελάτη. Οι πελάτες δικτύου διατηρούν τον έλεγχο των τροποποιήσεων του προγράμματος οδήγησης. Ο υπολογιστής-πελάτης χειρίζεται τη διεκπεραίωση της εργασίας εκτύπωσης.

- 1** Επιλέξτε **Έναρξη → Ρυθμίσεις → Εκτυπωτές**.
- 2** Επιλέξτε **Προσθήκη εκτυπωτή** για να εκκινήσετε τον οδηγό προσθήκης εκτυπωτή.
- 3** Επιλέξτε **Διακομιστής εκτυπώσεων δικτύου**.
- 4** Επιλέξτε τον εκτυπωτή δικτύου από τη λίστα κοινόχρηστων εκτυπωτών. Εάν ο εκτυπωτής δεν εμφανίζεται στη λίστα, εισαγάγετε τη διαδρομή του εκτυπωτή στο πλαίσιο κειμένου.

Η διαδρομή είναι παρόμοια με την παρακάτω:

\\\<όνομα διακομιστή>\<όνομα κοινόχρηστου εκτυπωτή>

**Σημείωση:** Εάν πρόκειται για έναν νέο εκτυπωτή, ίσως σας ζητηθεί να εγκαταστήσετε ένα πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο κανένα πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή, θα χρειαστεί να καταχωρίσετε μια διαδρομή στα διαθέσιμα προγράμματα οδήγησης.

Το όνομα του διακομιστή είναι το όνομα του υπολογιστή-διακομιστή που εμφανίζεται στο δίκτυο. Το όνομα του κοινόχρηστου εκτυπωτή είναι το όνομα που του έχει αντιστοιχιστεί κατά την διαδικασία εγκατάστασης του διακομιστή.

- 5** Επιλέξτε **OK**.
- 6** Καθορίστε εάν θέλετε αυτός ο εκτυπωτής να είναι ο προεπιλεγμένος εκτυπωτής για τον υπολογιστή-πελάτη και στη συνέχεια επιλέξτε **Finish**.
- 7** Εκτυπώστε μια δοκιμαστική σελίδα για να βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής εγκαταστάθηκε.

# Macintosh

**Σημείωση:** Ο φάκελος περιγραφής εκτυπωτών (PPD) παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ενός εκτυπωτή σε υπολογιστές UNIX ή Macintosh.

Σε κάθε υπολογιστή που χρησιμοποιείται για εκτύπωση σε εκτυπωτή δικτύου θα πρέπει να είναι εγκατεστημένος ένας φάκελος περιγραφής εκτυπωτή (PPD). Επιπλέον, ο υπολογιστής πρέπει να διαθέτει είτε ένα εικονίδιο εκτυπωτή στην επιφάνεια εργασίας (Mac OS 8.6 έως 9.x) ή μια ουρά εκτύπωσης στο Κέντρο εκτύπωσης (Mac OS X). Μπορείτε να δημιουργήσετε μια ουρά εκτύπωσης είτε μέσω του AppleTalk είτε μιας θύρας IP. Ακολουθήστε τις οδηγίες για το λειτουργικό σας σύστημα για να εγκαταστήσετε ένα φάκελο PPD και να δημιουργήσετε ένα εικονίδιο εκτυπωτή στην επιφάνεια εργασίας ή μια ουρά εκτύπωσης:

Λειτουργικό σύστημα	Ανατρέξτε στη σελίδα...
Mac OS 8.6 έως 9.x	48
Mac OS X	49

## Mac OS 8.6 έως 9.x

**Σημείωση:** Η εγκατάσταση του προσαρμοσμένου φακέλου PPD απαιτείται μόνο την πρώτη φορά που εγκαθιστάτε τον εκτυπωτή. Εάν ο εκτυπωτής είχε εγκατασταθεί και παλαιότερα, μεταβείτε στο “Βήμα 2: Δημιουργήστε ένα εικονίδιο εκτυπωτή στην επιφάνεια εργασίας”.

## Βήμα 1: Εγκαταστήστε έναν προσαρμοσμένο φάκελο PPD

- Τοποθετήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης.
- Κάντε διπλό κλικ στην επιλογή **Classic** (Κλασσική).
- Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **Lexmark Installer**.
- Επιλέξτε τη γλώσσα του λειτουργικού σας συστήματος και στη συνέχεια επιλέξτε **OK**.
- Επιλέξτε **Install** (Εγκατάσταση) για να εγκαταστήσετε το φάκελο PPD για τον εκτυπωτή σας.

## Βήμα 2: Δημιουργήστε ένα εικονίδιο εκτυπωτή στην επιφάνεια εργασίας

- Στον “Επιλογέα”, επιλέξτε το πρόγραμμα οδήγησης **LaserWriter 8**.
- Εάν έχετε ένα κεντρικό δίκτυο, επιλέξτε την προεπιλεγμένη ζώνη από τη λίστα. Εάν δεν γνωρίζετε ποια ζώνη να διαλέξετε, ανατρέξτε στη σελίδα ρυθμίσεων του δικτύου στο AppleTalk για Ζώνη.

*Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση μέσω δικτύου*

- 3** Επιλέξτε τον νέο εκτυπωτή από τη λίστα.
- 4** Εάν δεν γνωρίζετε ποιον εκτυπωτή να διαλέξετε, ανατρέξτε στη σελίδα ρυθμίσεων του δικτύου στην ενότητα AppleTalk για να βρείτε το προεπιλεγμένο όνομα του εκτυπωτή.
- 5** Επιλέξτε **Δημιουργία**.
- 6** Βεβαιωθείτε ότι δίπλα στο όνομα του εκτυπωτή στο παράθυρο “Επιλογέας” υπάρχει ένα εικονίδιο.
- 7** Κλείστε το παράθυρο “Επιλογέας”.
- 8** Επαληθεύστε την εγκατάσταση του εκτυπωτή.
  - a** Κάντε κλικ στο εικονίδιο εκτυπωτή στην επιφάνεια εργασίας που μόλις δημιουργήσατε.
  - b** Επιλέξτε **Εκτύπωση → Αλλαγή διαμόρφωσης**.
    - Εάν ο φάκελος PPD που εμφανίζεται στο τμήμα φακέλου περιγραφής εκτυπωτή (PPD) του μενού είναι κατάλληλος για τον εκτυπωτή σας, τότε η εγκατάσταση του εκτυπωτή ολοκληρώθηκε.
    - Εάν ο φάκελος PPD που εμφανίζεται στο τμήμα φακέλου περιγραφής εκτυπωτή (PPD) του μενού δεν είναι κατάλληλος για τον εκτυπωτή σας, επαναλάβετε το “Βήμα 1: Εγκαταστήστε έναν προσαρμοσμένο φάκελο PPD” στη σελίδα 49.

## Mac OS X

**Σημείωση:** Ένας φάκελος PPD παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες για τις δυνατότητες ενός εκτυπωτή σε υπολογιστή Macintosh.

## Βήμα 1: Εγκαταστήστε έναν προσαρμοσμένο φάκελο PPD

- 1** Τοποθετήστε το CD προγραμμάτων οδήγησης.
- 2** Κάντε διπλό κλικ στο πακέτο του προγράμματος εγκατάστασης για τον εκτυπωτή σας.
- 3** Στην οθόνη Authorization (Εξουσιοδότηση), επιλέξτε **Click the lock to make changes** (Κάντε κλικ στην κλειδαριά για να κάνετε αλλαγές).
- 4** Πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασής σας και στη συνέχεια επιλέξτε **OK**.
- 5** Επιλέξτε **Continue** (Συνέχεια) στην οθόνη υποδοχής και ξανά αφού διαβάσετε το αρχείο Readme.

Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση μέσω δικτύου

**Σημείωση:** Μπορείτε να αντιγράψετε στον τοπικό σας δίσκο ένα φάκελο PPD για τον εκτυπωτή σας από το πακέτο λογισμικού που διατίθεται στην τοποθεσία της Lexmark στο Web, στη διεύθυνση [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

- 6 Επιλέξτε **Continue** αφού διαβάσετε την άδεια χρήσης και στη συνέχεια επιλέξτε **Agree** (Συμφωνώ) για να αποδεχτείτε τους όρους της σύμβασης.
- 7 Επιλέξτε έναν προορισμό και στη συνέχεια επιλέξτε **Continue**.
- 8 Στην οθόνη Easy Install (Εύκολη εγκατάσταση), επιλέξτε **Install** (Εγκατάσταση). Όλες οι απαραίτητες εφαρμογές λογισμικού εγκαθίστανται στον υπολογιστή σας.
- 9 Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, επιλέξτε **Close**.

## Βήμα 2: Στο Κέντρο εκτύπωσης δημιουργήστε μια ουρά εκτύπωσης

### *Με χρήση του AppleTalk*

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να δημιουργήσετε μια ουρά εκτύπωσης χρησιμοποιώντας το AppleTalk. Για να δημιουργήσετε μια ουρά εκτύπωσης θύρας IP, ανατρέξτε στην ενότητα “Με χρήση θύρας IP” στη σελίδα 51.

- 1 Ανοίξτε το Finder, επιλέξτε **Εφαρμογές** και στη συνέχεια επιλέξτε **Βοηθητικά**.
- 2 Κάντε διπλό κλικ στο **Κέντρο εκτύπωσης**.
- 3 Επιλέξτε **Προσθήκη εκτυπωτή** από το μενού “Εκτυπωτές”.
- 4 Επιλέξτε **AppleTalk** από το αναδυόμενο μενού.
- 5 Επιλέξτε τη ζώνη AppleTalk από τη λίστα.
- 6 Επιλέξτε τον νέο εκτυπωτή από τη λίστα και στη συνέχεια επιλέξτε **Προσθήκη**.
- 7 Επαληθεύστε την εγκατάσταση του εκτυπωτή.
  - 8 Ανοίξτε το Finder, επιλέξτε **Εφαρμογές** και στη συνέχεια επιλέξτε **Επεξεργασία κειμένου**.
  - 9 Επιλέξτε **Εκτύπωση** από το μενού “Αρχείο”.
  - 10 Επιλέξτε **Σύνοψη** από το μενού “Ρυθμίσεις εκτύπωσης”.
  - 11 Κάντε ένα από τα εξής:
    - *Εάν ο φάκελος PPD που εμφανίζεται στο παράθυρο “Σύνοψη” είναι σωστός για τον εκτυπωτή σας, τότε η εγκατάσταση του εκτυπωτή ολοκληρώθηκε.*

**Σημείωση:** Εάν δεν γνωρίζετε ποια ζώνη ή ποιον εκτυπωτή να διαλέξετε, ανατρέξτε στη σελίδα ρυθμίσεων του δικτύου στην ενότητα AppleTalk.

- Εάν ο φάκελος PPD που εμφανίζεται στο παράθυρο “Σύνοψη” δεν είναι σωστός για τον εκτυπωτή σας, διαγράψτε τον εκτυπωτή από τη λίστα εκτυπωτών στο Κέντρο εκτύπωσης και επαναλάβετε το “Βήμα 1: Εγκαταστήστε έναν προσαρμοσμένο φάκελο PPD” στη σελίδα 49.

### **Με χρήση θύρας IP**

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να δημιουργήσετε μια ουρά εκτύπωσης χρησιμοποιώντας μια θύρα IP. Για να δημιουργήσετε μια ουρά εκτύπωσης AppleTalk, ανατρέξτε στην ενότητα “Με χρήση του AppleTalk” στη σελίδα 50.

- 1 Ανοίξτε το Finder, επιλέξτε **Εφαρμογές** και στη συνέχεια επιλέξτε **Βοηθητικά**.
- 2 Κάντε διπλό κλικ στο **Κέντρο εκτύπωσης**.
- 3 Επιλέξτε **Προσθήκη εκτυπωτή** από το μενού “Εκτυπωτές”.
- 4 Επιλέξτε **Εκτύπωση IP** από το αναδυόμενο μενού.
- 5 Εισαγάγετε τη διεύθυνση IP ή το όνομα DNS του εκτυπωτή στο πλαίσιο Printer’s Address.
- 6 Επιλέξτε **Lexmark** από το αναδυόμενο μενού “Μοντέλο εκτυπωτή”.
- 7 Επιλέξτε τον νέο εκτυπωτή από τη λίστα και στη συνέχεια επιλέξτε **Προσθήκη**.
- 8 Επαληθεύστε την εγκατάσταση του εκτυπωτή:
  - α Ανοίξτε το Finder, επιλέξτε **Εφαρμογές** και στη συνέχεια επιλέξτε **Επεξεργασία κειμένου**.
  - β Επιλέξτε **Εκτύπωση** από το μενού “Αρχείο”.
  - γ Επιλέξτε **Σύνοψη** από το μενού “Ρυθμίσεις εκτύπωσης”.
  - δ Κάντε ένα από τα εξής:
  - Εάν ο φάκελος PPD που εμφανίζεται στο παράθυρο “Σύνοψη” είναι σωστός για τον εκτυπωτή σας, τότε η εγκατάσταση του εκτυπωτή ολοκληρώθηκε.
  - Εάν ο φάκελος PPD που εμφανίζεται στο παράθυρο “Σύνοψη” δεν είναι σωστός για τον εκτυπωτή σας, διαγράψτε τον εκτυπωτή από τη λίστα εκτυπωτών στο Κέντρο εκτύπωσης και επαναλάβετε το “Βήμα 1: Εγκαταστήστε έναν προσαρμοσμένο φάκελο PPD” στη σελίδα 49.

*Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης για εκτύπωση μέσω δικτύου*

## UNIX /Linux

**Σημείωση:** Τα πακέτα Sun Solaris και Linux είναι διαθέσιμα τόσο στο CD προγραμμάτων οδήγησης όσο και στην τοποθεσία της Lexmark στο Web, στη διεύθυνση [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Ο εκτυπωτής σας υποστηρίζει πολλές πλατφόρμες UNIX και Linux, όπως τις Sun Solaris and Red Hat. Επισκεφθείτε την τοποθεσία της Lexmark στο Web στη διεύθυνση [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) για να δείτε την πλήρη λίστα με τις υποστηριζόμενες πλατφόρμες UNIX και Linux.

Η Lexmark παρέχει ένα πακέτο προγραμμάτων οδήγησης εκτυπωτή για κάθε πλατφόρμα UNIX και Linux που υποστηρίζει. Ο Οδηγός χρήσης σε κάθε πακέτο παρέχει λεπτομερείς οδηγίες για την εγκατάσταση και τη χρήση εκτυπωτών Lexmark σε περιβάλλον UNIX και Linux.

Μπορείτε να μεταφέρετε αυτά τα πακέτα από την τοποθεσία της Lexmark στο Web στον τοπικό σας δίσκο. Επίσης στο CD προγραμμάτων οδήγησης μπορείτε να βρείτε το πακέτο του προγράμματος οδήγησης που χρειάζεστε.

## NetWare

Ο εκτυπωτής σας υποστηρίζει περιβάλλον Novell Distributed Print Services (NDPS) καθώς και κανονικό περιβάλλον NetWare με βάση την ουρά εκτύπωσης. Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ενός εκτυπωτή δικτύου σε περιβάλλον NetWare, επιλέξτε **View Documentation** (Προβολή τεκμηρίωσης) στο CD προγραμμάτων οδήγησης.

# Βήμα 12: Χρήση του CD τεκμηρίωσης

## Προβολή των περιεχομένων του CD

**Σημείωση:** Το CD τεκμηρίωσης αποστέλλεται με τον Οδηγό εγκατάστασης και ρύθμισης.

Εκκινήστε το CD τεκμηρίωσης και περιηγηθείτε στα περιεχόμενα για να δείτε την πλήρη λίστα με τις διαθέσιμες πληροφορίες.

Οι χρήσιμες πληροφορίες που παρέχονται στο CD τεκμηρίωσης περιλαμβάνουν:

- Συμβουλές για επιτυχή εκτύπωση
- Τρόπους βελτίωσης της ποιότητας εκτύπωσης
- Πληροφορίες για τη χρήση του πίνακα χειρισμού του εκτυπωτή
- Οδηγίες για αντικατάσταση αναλωσίμων
- Λύσεις σε συνηθισμένα προβλήματα εκτύπωσης
- Μεθόδους απεμπλοκής χαρτιού
- Επισκόπηση των μενού του εκτυπωτή
- Πληροφορίες σχετικά με τα μηνύματα του εκτυπωτή

## Διανομή πληροφοριών

Υπάρχουν αρκετοί τρόποι για να έχουν όλοι οι χρήστες πρόσβαση στο CD τεκμηρίωσης.

- Δώστε το CD τεκμηρίωσης σε ένα διαχειριστή συστήματος ή στο προσωπικό εξυπηρέτησης.
- Αντιγράψτε όλα τα περιεχόμενα του CD (ή επιλεγμένα θέματα) σε μια κοινόχρηστη μονάδα δίσκου ή σε μια τοποθεσία του intranet.
- Εκτυπώστε τις πληροφορίες που περιέχονται στο CD τεκμηρίωσης και αποθηκεύστε τις κοντά στον εκτυπωτή για εύκολη πρόσβαση.

- Στείλτε το URL της Lexmark για την τεκμηρίωση του εκτυπωτή στους χρήστες του εκτυπωτή ([www.lexmark.com/publications](http://www.lexmark.com/publications)). Οι χρήστες που έχουν πρόσβαση στο Internet μπορούν να περιηγηθούν σε αυτή την τοποθεσία.

## Συγχαρητήρια!

Τώρα είστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε τον νέο σας εκτυπωτή. Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο εάν έχετε σκοπό να αγοράσετε πρόσθετα στοιχεία ή εξαρτήματα του εκτυπωτή στο μέλλον.